Edition quotidienne — Québec, Lundi, 16 Septembre 1901 — Vol. 5—No 215

PRIX DE L'ABONNEMENT
Par année
Quotidien $3.00
Hebdomadaire - $1.00

Le Soleil

ORGANE DU PARTI LIBERAL

Abonnez-vous — AU — 'SOLEIL'

Adresse : LE SOLEIL, Quebec

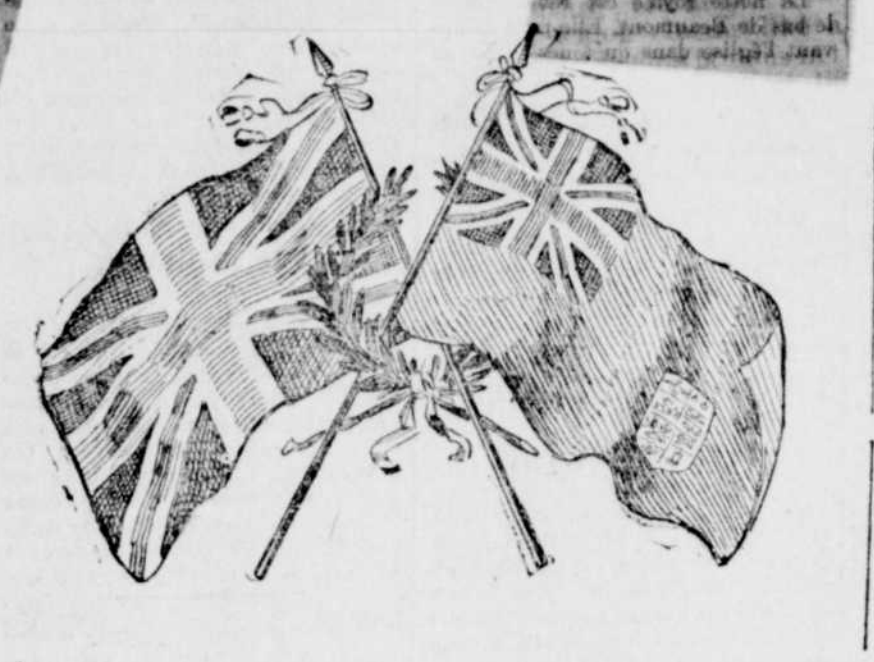
TROIS EDITIONS PAR JOUR : — MATIN, MIDI ET SOIR

BUREAUX : 90-92, Côte Lamontagne. 33-334, rue Notre-Dame, Québec.

2

BIENVENUE

A LEURS ALTESSES ROYALES LE DUC ET LA DUCHESSE D'YORK



ALTESSES,

Vous n'entrez pas aujourd'hui en pays conquis.

Il y a un demi-siècle que les sujets anglais d'origine française, au Canada, vénèrent l'Angleterre pour leur avoir donné le gouvernement responsable et la plus grande liberté à laquelle puisse aspirer un citoyen.

Le Canada a été à différentes re-

Le Canada a été, à différentes re- tude très marquée de la part de la famille royale.

Notre souverain, il y a quarante et un an, a attaché son nom à nos maisons d'éducation et à nos grandes entreprises publiques.

Cinq générations d'étudiants se sont déjà disputé le prix du prince de Galles de notre principale université.

L'accueil fait à Londres, pendant les fêtes jubilaires de 1897, à l'éminent compatriote que le peuple de ce pays a placé à la direction de ses affaires, a resserré davantage les liens qui nous attachaient à la mère-patrie.

Vous êtes chez vous, Altesses Royales, non pas seulement en territoire anglais dont vous serez un jour le souverain, mais dans le coeur de notre population un peu cosmopolite, d'origine anglaise, française, écossaise et irlandaise.

"Le Soleil" est l'interprète de tous en vous souhaitant la plus chaleureuse bienvenue.

" Le Soleil " souhaite également la bienvenue à toutes les personnes de distinction qui accompagnent Leurs Altesses Royales et dont voici les noms :

Capt. H. S. H. Prince Alexandre de Teck, K. C. V. O., D. S. O., 7e Hussards.

Etat-major et suite :

Lady Mary Lygon, dame de compagnie.

Lady Catherine Coke, dame de compagnie.

Hon. Mme Derek Kepvel, ditto.

Lord Wenlock, G. C. S. I., G. C. I. E., lord de compagnie et chef de la suite.

Lieut-col. sir Arthur Bigge, G. C. V. O., K. C. B., C. M. G., secrétaire privé.

Commandant sir Charles Cust, Bart, M. R., M. V. O., écuyer.

Le rév. Canos Dalton, C. M. G., chapelain.

Sir John Anderson, K. C. M. G., C. représentant le Bureau Colonial.

Sir Donald W[illegible] assistant secrétaire privé.

Commodore A. L. Winsloe, M. A., commandant l'Ophir.

Commandant B. Godfrey Faussett, M. R., A. D. C.

Major J. H. Bor, C. M. G., artillerie navale royale, A. D. C.

Capt. Vicomte Crichton, D. S. O., garde montée royale, A. D. C.

Lieut. le duc de Roxburghe, M. V. O., Garde royale montée, A. D. C.

Chevalier E. de Martino, M. V. O., artiste naval.

Dr A. Manby, M. D.

M. Sydney Hall, artiste.

Major S. J. A. Denison, C. M. G., Infanterie royale canadienne, A. D. C.

La veille de l'arrivée de nos hôtes royaux

LA JOURNEE D'HIER A QUEBEC

Parades militaires et services religieux

OVATIONS AUX MARINS FRANCAIS

Remarquable allocution de bienvenue de M. le curé de Québec

Revue militaire preparatoire contremandee - cause du mauvais temps

Le jour s'est levé sombre et nuageux, hier, à Québec.

Jamais la température n'y a été aussi intéressante pour tout le monde et observée avec autant d'anxiété.

Après avoir, jusqu'à la veille de l'arrivée chez nous de Leurs Altesses Royales, joui d'un climat à faire envie aux habitants de la Côte d'Azur, allions-nous voir nos fêtes mises en désarroi par le mauvais temps ?

Cette appréhension s'est accentuée quand vers une heure de l'après-midi la pluie a commencé à tomber,—une brume qui détrempait tout et menaçait de gâcher les magnifiques décorations de la ville.

Cependant, malgré le déplaisir d'être exposé à abîmer sa belle toilette, le vieux Québec n'en était pas moins en liesse. Après tout, les nuages pouvaient encore se dissiper à temps.

Des milliers d'étrangers arrivent par tous les trains et les bateaux, et plusieurs régiments ont envahi nos murs, pour prendre part à la grande revue des Plaines d'Abraham.

Toute la journée la population a été sur pied.

Dès neuf heures, hier matin, la multitude s'est portée dans les rues par lesquelles devaient défiler les soldats se rendant aux services religieux du dimanche.

La nouvelle que les marins du vaisseau de guerre français le "D'Estrée" allaient assister au service divin à la Basilique, avait particulièrement attiré nos compatriotes dans la côte Lamontagne et aux alenours de l'église. Le 65ème bataillon de Montréal, le 9e Voltigeurs de Québec, l'Ecole d'infanterie, ainsi qu'un détachement des Fusiliers de Montréal devaient entendre la messe à la chapelle du Séminaire à la même heure que les marins français à la Basilique. Ceux-ci firent les premiers leur apparition. C'était un détachement de soixante hommes, accompagné de douze officiers ayant à leur tête le capitaine Suisse, commandant du "D'Estrée". Leur présence provoqua une manifestation qui restera mémorable pour ceux qui en ont été l'objet comme pour ceux qui y ont pris part.

Sur leur passage une foule compacte faisait haie de chaque côté de la rue, et à toutes les fenêtres émergeaient des têtes de spectateurs.

Tout à coup l'on entendit, au tournant de la côte Lamontagne, le bruit de pas cadencés. " Voilà les français ! " s'écria un spectateur. Ce fut le signal d'une explosion d'enthousiasme indicible. L'on acclamait, l'on battait des mains, l'on agitait frénétiquement les chapeaux en l'air, des fenêtres l'on applaudissait à tout rompre, l'on faisait des signes de bienvenue aux braves représentants de la vieille mère-patrie et au milieu de cette émouvante ovation, se faisait entendre [illegible] instant le cri : Vive la France !

Bien des spectateurs sentirent leurs yeux s'humecter tant cette scène les impressionna, et nous avons été heureux de constater que plusieurs Anglais dans la foule ont applaudi cordialement. Les marins français étaient tout rayonnants de plaisir.

Mais cette chaude réception n'était que le prélude de l'accueil qui les attendait dans la Basilique. Là, la scène fut plus solennelle et plus imposante. M. le curé de Québec leur souhaita la bienvenue du haut de la chaire et fit à cette occasion une allocution qui est un petit chef-d'oeuvre de sentiment et de tact, dans lequel l'élévation d'idée s'allie à la simplicité la plus admirable. On ne pouvait mieux rendre nos sentiments qui animent nos compatriotes à l'égard de la France, [illegible] quelle ils sont attachés par les [illegible] du sang, et à l'égard de l'A[illegible]terre, à laquelle nous devons [illegible] libertés, notre prospérité et [illegible] bonheur actuels.

Afin de rendre justice au [illegible] distingué qui l'a prononcé et en même temps en faire apprécier la valeur et l'éloquence à nos lecteurs qui ne l'ont pas entendue, nous avons pris cette allocution textuellement.

La voici :

" Je regrette beaucoup, mes frères, que les exigences du devoir aient forcé Mgr l'archevêque à nous priver aujourd'hui du prestige de sa présence. Sa Grandeur aurait aimé à exprimer elle-même à nos cousins de France tout le bonheur qu'elle éprouve de leur arrivée au milieu de nous. Elle aurait aimé à se faire l'interprète de nos sentiments à tous et leur souhaiter la plus cordiale bienvenue. Espérons que dimanche prochain Sa Grandeur pourra les entretenir avec toute l'autorité de sa dignité et avec les accents entraînants de son coeur resté français, comme les [illegible] dans cette …

" Aujourd'hui, en so[illegible] de plus de deux … votre nom, mes frère[illegible] d'un passé glorieux … mets de dire aux m[illegible] refusons à oublier, tout simplement : [illegible] et nous réjouit plus … venus". Votre [illegible] nous permettrons de … Basilique, vieill[illegible]. Pour la deuxième fois, … témoin … souvenirs sont fidèles, l'équi[illegible] une frégate française vient nous hono[illegible] … iller au pied de nos autels … même que … prier le même Dieu. Aucun … vous le di[illegible] de courtoisie, aucune autre … si mes s[illegible] que de politesse ne pouvaient … s être plus sensible. Nos prières, … ez-en sûrs, monteront plus ardentes vers le trône de Sa bonté, implorant pour vous en particulier et pour la France tout entière l'abondance de ses bénédictions.

" Votre présence en nos murs nous réjouit parce qu'elle est un signe de la paix qui règne entre deux nations qui ont un égal droit à notre affection. Elle signifie encore, si je ne me trompe, hommage de courtoisie envers le futur héritier de la couronne d'Angleterre, qui daigne nous visiter. Pendant ces jours de fête vous serez vraiment des nôtres. Vous allez parcourir nos rues et nos places publiques, couvertes de tentures et de drapeaux variés. Vous y verrez, sous ses formes multiples, le drapeau d'Angleterre. C'est maintenant le nôtre. Vous verrez à maints endroits le drapeau de la France. C'est le vôtre, et nous ne l'oublions jamais. Votre oeil remarquera peut-être un autre drapeau modeste, presque ignoré, celui de notre province. Il flotte au Palais Législatif, au Palais épiscopal à la porte de cette Basilique où il occupe une place d'honneur. Il est de couleur blanche, semé de fleurs de lys, emblème du passé, de feuilles d'érables, emblème du présent. Tout en haut la couronne impériale, et au centre, sur fond rouge, le vigilant léopard. Vous pourrez lire au bas notre devise courte mais expressive : " Je me souviens". Ces trois mots vous en diront plus que les longs discours, ils vous diront clairement ce que nous sommes et ce que nous voulons être.

" Demain, quand le représentant du pouvoir, à qui nous devons allégeance, aura gravi les hauteurs de notre cité, nous irons lui présenter l'hommage de nos voeux, de notre fidélité et de notre loyauté. Cet hommage sera l'expression sincère et franche de nos vrais sentiments. Nos acclamations, il devra les entendre avec joie, car elles lui diront notre contentement. Nous avons foi en la Providence, et nous sommes satisfaits du rôle modeste qu'elle nous assigne dans le présent. Sous le drapeau de l'Angleterre nous … vons dans la paix et no… de grandes liber… royaux … Pourtant notre devise reste toujours la même : " Je me souviens ". Oui, nous nous souvenons que la vieille France catholique nous a déposés sur les bords du St-Laurent, poussée par un sentiment d'apostolat, si fréquent en ces temps de foi vive, par le désir d'agrandir le patrimoine du Christ. Nous nous souvenons et nous sommes catholiques. Ils sont rares parmi nous, messieurs, ceux qui oublient cette origine spirituelle et qui osent renier publiquement la religion de leurs pères.

" Nous nous souvenons que nous sommes les enfants de la " tant douce et aimée France " et vous pourrez compter facilement ceux qui ayant perdu la mémoire du passé, méconnaissent la noblesse de leur origine.

" Nous nous souvenons que la langue de nos pères, comme l'a si bien dit un des vôtres, cette bonne vieille langue française, a été dans des jours malheureux le plus sûr rempart de notre individualité nationale, et dans nos jours de liberté elle est la joie et la parure de tous nos foyers. Sans doute nous ne nous flattons pas de la parler avec cette pureté et cette douceur qui la rendent chez vous si pleine de charmes. Mais nous l'aimons et nous cherchons à la faire aimer et connaître par tous ceux qui nous entourent.

" Nous nous souvenons enfin, comme l'a dit un des nôtres, du passé et de ses luttes, du passé et de ses leçons, du passé et de ses malheurs, du passé et de ses gloires."

" Il est possible que nos aspirations ne soient pas les vôtres, que nos idées ne soient pas les vôtres, mais vous devrez nous aimer. La voix du sang parlera si fort que nous saurons nous entendre et nous comprendre. Vous nous aimerez comme nous vous aimons, car nous avons entretenu, soigneusement, et toujours sans défaillance, le culte du souvenir.

" Je me souviens."

" Merci et bienvenue."

Ces paroles remarquables furent dites d'une voix grave et où tremblait une émotion profonde, qui pénétra tous les auditeurs. Peu s'en fallut qu'on applaudît dans l'église.

Les marins français furent extrêmement touchés, et après la messe, leurs officiers allèrent remercier M. le curé de Québec de son accueil si sympathique et si loyal.

L'impression produite par ce sermon sur eux a été tel qu'il sera affiché à bord du "D'Estrée".

En retournant à son vaisseau, le détachement français a été de nouveau l'objet d'une ovation continuelle jusqu'au quai.

Les soldats et marins de langue angla[illegible] … manquer de … irlandais catholiques se sont rendus à l'église St-Patrice.

A la Cathédrale les soldats ont été reçus en grande pompe à l'entrée du temple par Sa Grâce l'évêque Dunn.

vêque Dunn et le rév. M. Scott, si avantageusement connu de nos compatriotes, a fait l'allocution de circonstance, qui est un vibrant appel à la confraternité des deux races.

* * *

Environ 6,000 hommes paraderont à la grande revue de onze heures, demain matin, sur les plaines d'Abraham. Y prendront part les hussards canadiens Queen's Own et Duke of York ; l'Artillerie de Montréal ; la Garnison de Québec; la batterie de Campagne de Québec ; les Prince of Wales et les Royal Scotts de Montréal ; les cadets du Collège Militaire royal ; les 65e et 85e régiments, les Victoria Rifles, de Montréal ; le 53e régiment de Sherbrooke ; le 8e Carabiniers et le 9e Voltigeurs de Québec ; la compagnie de brancardiers No 3 de Montréal, et No 5, de Québec ; les compagnies d'ambulanciers No 5, de Montréal, et No 3 de Québec, et aussi 1,000 hommes de la flotte anglaise.

Les hommes de la frégate française ne figureront pas à cette revue. Ils ont été envoyés ici par courtoisie internationale pour faire escorte avec la flotte anglaise à Leurs Altesses le duc et la duchesse de Cornouailles et d'York, et, selon les lois militaires, les soldats et la marine d'Etat d'un pays ne peuvent être commandés par des officiers d'une puissance étrangère. De même, les soldats et les marins de l'Angleterre ne pourraient être commandés par des canadiens à cette revue, qui sera faite par Son Altesse, le Prince Royal avec sa suite.

Quand l'"Ophir" sera entré en rade, ce matin, et que la flotte de guerre sera complète, l'effectif de la marine et de l'armée de terre actuellement à Québec s'élèvera à environ 10,000 hommes en tout.

Il devait y avoir une revue préparatoire, hier après-midi, sous le commandement du général O'Grady-Haly, et tous les régiments ont été dirigés sur les plaines, mais vers trois heures et demie elle a été contremandée parce que la pluie s'est mise à tomber à torrents.

Près de vingt mille spectateurs étaient alors rendus sur le champ des manoeuvres, malgré les apparences menaçantes du ciel.

On s'en est revenu dés[illegible] et quel gâchis de toilettes !

Ce matin, le ciel se montre plus clément, et tout présage une journée superbe.

* * *

Voici l[illegible] … L'UNIVERSITE LAVAL

Deo favente, Haud pluribus impar.

Le Recteur de l'Université Laval.

A tous ceux qui liront les présentes lettres :—Salut.

Comme les grades académiques ont été institués dans notre Université à cette fin de distinguer par des honneurs et des titres ceux qui brillent par leur science et leur talent, ainsi que ceux qui s'efforcent de promouvoir les arts et les sciences, en aidant leurs contemporains à les cultiver, soit par leurs écrits, soit par leurs exemples, ou de toute autre manière :

Comme S. A. Royale, George Fréderic Ernest Albert, duc de Cornwall et d'York, etc., a fait preuve de toutes ces qualités, tel qu'il est évident à tous, et qu'il s'est montré ami constant des lettres et des sciences et promoteur généreux de toute émulation honnête dans les études :

Nous, en vertu de [illegible] donnée à nous est conf[illegible] mai 1876, par Notre Très Saint Père le Pape Pie neuf, créons et déclarons docteur en Droit S. A. Royale George Fréderic Ernest Albert, duc de Cornwall et d'York, comme en font foi les présentes lettres avec tous les honneurs, privilèges, droits et facultés dont peuvent jouir ceux qui ont été élevés à ce grade d'honneur.

En foi de quoi nous avons signé à Québec ces lettres munies du grand sceau de l'Université et du contre seing du secrétaire, le 16 septembre, de l'année du salut 1901.

O. E. MATHIEU, Recteur.

Ph. FILION, Secrétaire.

Nous avons publié dans une édition antérieure un fac-simile de ce diplôme.

Théo. D.

Adresses présentées aujourd'hui à Leurs Altesses Royales

Leurs Altesses Royales

AU CONSEIL LEGISLATIF

Suivant le programme officiel des fêtes royales, Leurs Altesses Royales le duc et la duchesse de Cornwall et d'York se rendront à 12 h. 30 aujourd'hui à la salle du Conseil législatif. Aussitôt que Leurs Altesses Royales auront pris place sur les fauteuils du trône, Son Honneur le maire, l'honorable M. Parent, donnera lecture de l'adresse suivante, au nom des citoyens de notre ville.

ADRESSE DES CITOYENS

Qu'il plaise à Votre Altesse Royale,

C'est avec un sentiment de fierté bien légitime que nous Vous acclamons aujourd'hui au cours du voyage triomphal que Vous accomplissez à travers les immenses domaines d'un empire qui enserre le monde dans les plis de son glorieux drapeau, et auquel Vous avez voulu donner comme couronnement une visite à notre cher Canada que l'on veut bien appeler autour de Vous le plus beau joyau de Votre futur diadème.

Dans la personne du maire, des échevins et des citoyens de Québec, c'est le peuple canadien qui Vous reçoit pour Vous souhaiter, ainsi qu'à Votre illustre compagne, la bienvenue la plus cordiale au seuil antique de cette ville, lieu de naissance et berceau de la nation, et capitale de l'une de nos plus importantes provinces.

Comme en 1860, c'est aux habitants de Québec que revient l'honneur d'être les premiers à saluer sur le sol canadien l'héritier présomptif de la Couronne, à offrir dans Sa personne à Notre Très Gracieux et bien aimé souverain l'hommage de notre respect et le tribut de notre loyauté à l'Empire.

Vous voyez réunie autour de Votre Altesse Royale une population en majorité française d'origine et différant par la langue et la foi religieuse des habitants des autres provinces. Mais nous vivons en paix, liés ensemble par le pacte sacré de la Confédération et nous nous glorifions d'offrir au monde le spectacle d'un peuple libre, uni, content de son sort, fidèle et loyal dans son allégeance à l'Empire, au Souverain, à la constitution généreuse qui nous donne une large mesure de liberté et la garantie la plus certaine de notre grandeur future.

Au nombre des réminiscences historiques qui entourent comme d'une auréole le blason du vieux Québec, nous chérissons particulièrement celles qui se rattachent au passage dans notre cité des membres de la famille royale.

Nous aimons à redire que plus d'une fois Québec a été le lieu de résidence préféré de ces illustres visiteurs que des liens étroits unissaient à la Reine Vénérable dont la mémoire bénie n'est nulle part ailleurs plus vivante que dans cette antique cité de Champlain, immortalisée par les luttes de géants soutenues sous ses murs par de puissantes rivales et empourprée du sang de héros tels que Wolfe et Montcalm.

Il nous semble Vous revoir tel que Vous nous êtes apparu ici, dans vos visites antérieures, lorsque, simple officier dans la marine roya-

(Suite à la 7e page)

Magasins à Départements

Z. PAQUET

BUTTERICK

Nous vendons les patrons Butterick, et prenons des abonnements annuels aux publications de modes suivantes: "Metropolitan", "Delineator," "Miroir des Modes" et "The Class of Fashion."

Notre

EXPOSITION SPECIALE

De

Modes d'automne

OBTIENT UN GRAND ET LEGITIME SUCCÈS

Exposition de Manteaux

Avez-vous vu le SALON des MANTEAUX ?

Les derniers genres comprennent ; entre autres magnifiques morceaux :

De très élégants Jackets garnis en passementerie.

Des manteaux tailleur de Berlin.

Des Jackets en drap couleurs, avec collet fourré en castor.

Des mantes plus ajustées que celles de l'an dernier.

Ravissant choix de Matinées

Ne manquez pas de voir les derniers spécimens de matinées confectionées, en soie de nuances tendres, fraise écrasée, turquoise, réseda ou tout blanc, avec petits remplis, cordonnets, ou piqures à fil tiré.

Nous exhibons aussi des Jupes d'un très beau travail, en soie noire à petits remplis, et garniture de passementerie ou enfin taffetas piqué à fil tiré et terminées en volant large.

Notre nouveau département de Confection en Robes expose de superbes échantillons de toilettes entièrement composées et confectionnées ici.

D'autres grandes attractions de notre Exposition Spéciale sont :

Les chapeaux garnis, importés ou confectionnés dans nos ateliers.

Les soies, satins et velours.

Les étoffes pour robes et costumes.

Les garnitures.

Les costumes pour dames.

Les vêtements d'enfants.

Les meubles et tapis.

Les chaussures.

Voir les installations de la maison Z. Paquet à l'Exposition Provinciale la semaine prochaine.

Z. PAQUET

165-167-169-171

Rue Saint-Joseph

Téléphone 2171

13 septembre 1901.

TEMPERATURE A QUEBEC

Nous ne sommes pas déçus dans nos espérances, citoyens de Québec. Nous jouissons de la plus belle température qu'il fut possible de rêver.

La pluie d'hier a abattu partout la poussière, et aidé au nettoyage de nos superbes rues en asphalte.

Le soleil s'est levé ce matin à 5 h. 26 et se couchera à 5 h. 55.

Nous publions de nouveau aujourd'hui le programme des fêtes. Nous y référons le lecteur.

L'escadre royale a mouillé la nuit dernière entre le Cap St-Ignace et St-Thomas, à environ deux heures de Québec.

"Le Soleil" ne sera publié aujourd'hui qu'à une seule édition, afin de permettre à nos employés de prendre part aux fêtes de cet après-midi.

Grand nombre de personnes se sont demandé, pendant toute la journée d'hier, si le programme des fêtes royales ne serait pas modifié, à cause de la mort du Président McKinley.

Il n'y a plus de doute, ce matin, que le programme sera exécuté tel que nous l'avons publié.

Il y a en ce moment à Québec, 10,000 marins et 5,000 soldats.

C'est une grande famille à nourrir.

Il nous fait plaisir d'apprendre des autorités, que la ville de Québec est aussi bien organisée pour recevoir tous ces étrangers, que les plus grands ports du monde.

Les chevaux que l'on est à entraîner pour monter et descendre la voiture royale, n'aiment pas du tout à monter ni à descendre notre grande côte.

Nous espérons qu'ils se montreront plus dociles dans quelques instants, lorsqu'il s'agira d'exécuter la première partie du programme.

M. Hector Garneau représentera "La Patrie" sur le train royal, jusqu'à Vancouver.

M. Lucien Pacaud représentera "Le Soleil".

Les gens de Montréal sont des gens pratiques.

Ils ont fait enfermer 70 êtres suspects. Ils ne seront relâchés que lorsque le duc sera parti.

C'est ce que l'on peut appeler des précautions extraordinaires.

Il s'est vendu plus de copies du "Soleil" samedi, qu'il y a de chefs de famille à Québec.

Cela donne une idée du nombre d'étrangers qu'il y avait déjà en ville.

Le Château Frontenac avait déjà dépensé $3,000 samedi, en fait de décorations.

Ce chiffre sera probablement porté à $10,000.

"Le Soleil" continue à fournir de la copie par plusieurs colonnes chaque jour, à tous les grands journaux anglais et français du pays.

Toutes les réminiscences que nous avons évoquées au sujet de la visite du duc d'York il y a onze ans, achèvent de faire le tour de la presse anglaise.

Comme le sentiment français est vivace à Québec !

La population a témoigné un enthousiasme délirant au passage des marins français se rendant à la Basilique hier matin.

Les banques sont fermées aujourd'hui.

Elles seront ouvertes aux heures ordinaires demain, puis fermées de nouveau complètement mercredi.

Les steamers du gouvernement dont les noms suivent sont arrivés hier de Sorel, pour prendre part à la démonstration navale : "John Pratt", "St-Jean d'Iberville", "Cartier", "Champlain", "Emelia", "Eureka", "Lac St-Pierre".

Il était exactement 9 h. 40 quand la canonnade a commencé dans le port pour saluer Leurs Altesses Royales.

Un peu plus tard, Lord Minto et sir Wilfrid Laurier se sont rendus à bord.

Leurs Altesses Royales ne descendront au quai du Roi qu'à midi.

A 10 heures, on commence à placer les barrières dans les rues sur tout le parcours de la procession royale.

Les invités de M. A. R. McDonald ne doivent pas oublier que c'est à 9 heures, ce soir, que le "Carolina" doit partir pour son excursion dans le port.

Toutes les pièces pyrotechniques sont rendues sous un groupe de tentes au Jardin du Gouverneur.

C'est de la rue des Carrières que sera lancé le feu d'artifice.

Hier après-midi, vers 1 h. 30, lord Minto et sir Wilfrid Laurier sont allés au-devant de l'"Ophir", dans le but de passer quelques heures avec le duc d'York.

Leur steamer n'a pu malheureusement localiser l'escadre royale, à cause de l'épaisse fumée qui couvrait le fleuve.

Notes personnelles

—Tous les journaux les plus importants au Canada ont envoyé des représentants à Québec.

M. Alonzo Cinq-Mars, attaché à la rédaction de "La Presse" de Montréal, est arrivé à Québec hier pour représenter ce journal, pendant les fêtes royales à Québec.

—Au nombre des hôtes, au Club de la Garnison, nous remarquons l'hon. James Sutherland, le colonel Pinault, député ministre de la Milice, et le colonel Aylmer.

—Sir Louis Davies et l'hon. M. Fielding sont avec leurs familles à bord du steamer "Minto", qui accompagne "L'Ophir", depuis Halifax.

—Sir Richard Cartwright n'a pu se joindre à ses collègues pour venir audevant de Leurs Altesses Royales. Il est allé prendre quelques jours de repos à Kingston.

—Voici comment se composait le corps consulaire qui est allé faire visite à bord des frégates :

M. F. Carbray, ex-M. PP., consul du Portugal et doyen du corps consulaire ; général Henry, consul pour les Etats-Unis ; chevalier O. Fréchette, K. C., I., consul pour l'Espagne et le Chili ; A. Joseph, consul de Belgique ; major N. L. Levasseur, consul du Brésil et Guatemala ; E. Wurtele vice-consul du Danemark, et E. Hecker, vice-consul de l'Allemagne.

—M. John H. Kelly, E. E. D., qui a passé ses vacances dans sa famille, à New-Carlisle, est arrivé en cette ville.

—M. Donat Caron, député du comté de Mégantic à la Législature, est à Québec.

—M. L. H. Taché, de Montréal, est au Château-Frontenac.

—M. Ernest Larue, notaire, à Ste-Marie de Beauce, est aussi au Château-Frontenac.

—C'est M. Siméon Lelièvre qui accompagnera sir Wilfrid Laurier, comme son secrétaire, durant son voyage à travers le continent.

Notes Sociales

—L'hon. Tom Chase Casgrain et Mme Casgrain sont à Québec pour les fêtes royales.

—M. et Mme R. Carpenter, de New-York, sont les hôtes de notre concitoyen M. Edouard Roumilhac.

—M. C. A. Dansereau, directeur de "La Presse", est à Québec avec sa famille, pour les fêtes royales, et sont les hôtes de notre concitoyen, M. le docteur Mackay.

—Mme Kane, Mlle Alice Kane et M. Robert Kane sont au Château-Frontenac pour les fêtes.

—Mme Eleusippe Larue, d'Ottawa, est en ville.

—Mme L. H. Taché et Mlle Kane ont quitté la Rivière-du-Loup, pour retourner à Montréal.

—Mlle A. Côté, de Montmagny, et Mlle Hunt, de Montréal, sont les hôtesses de Mme P. K. Hunt.

L'élection de l'Islet

(Du correspondant du "Soleil")

L'Islet, 16 sept.

M. Onésiphore Carbonneau, marchand, de l'Islet, a été choisi, hier, comme candidat libéral au siège laissé vacant par l'élévation de l'hon. M. Déchêne au Sénat.

A nos amis du bas du fleuve

Cette réduction sur l'Intercolonial

Nous avons reçu samedi, une dépêche de Rimouski.

Nous apprenons que l'agent de la station de l'Intercolonial n'avait pas encore reçu instruction de vendre les billets réduits le samedi et dimanche, pour se rendre à Québec.

Nous avons de suite communiqué cette dépêche à sir Wilfrid Laurier.

Voici quelle a été la réponse du ministre des chemins de fer, à M. Rodolphe Boudreau, le secrétaire du premier ministre :

Montréal, 14 sept. 1901.

A. R. Boudreau,

Québec.

J'ai reçu votre dépêche de ce jour. Mes employés m'informent que des instructions ont été données à tous les agents de la province de Québec, de vendre des billets de retour au prix d'un simple billet de première classe, du 14 au 20 inclusivement et bons pour revenir au 23.

Le 16, le 17 et le 18, des taux spéciaux plus bas qu'un simple billet de première seront émis à l'est de Lévis et des convois spéciaux circuleront à l'est de Lévis le 16 et le 17. Ces taux réduits seront aussi accordés à l'ouest de Lévis le 16 et le 17.

A. C. BLAIR.

En berne

Tous les navires de guerre actuellement dans notre port avaient, hier, le pavillon américain et leur propre pavillon à mi-mât, en respect pour la mémoire de feu le Président McKinley, ainsi que la Citadelle.

Le colonel Theodore Rosevelt

Président des Etats-Unis

Le Président des Etats-Unis est mort. Vive le Président !

Car, d'après la constitution des Etats-Unis, au moment même où M. McKinley rendait le dernier soupir, le vice-président, le colonel Théodore Roosevelt devenait le président de la république américaine, et sera le chef de l'Etat pour trois ans et demi à venir.

M. Roosevelt est tout à la fois politicien, sportsman, soldat et auteur.

Théodore Roosevelt est né à New-York, le 27 octobre 1858. Son père, mort en 1879, a été pendant beaucoup d'années un républicain influent, mais son oncle, Robert B. Roosevelt, était également influent du côté des démocrates.

Théodore Roosevelt lui-même a été toute sa vie républicain, bien qu'il ne soit pas un partisan aveugle. A la vérité, son indépendance d'opinion et de langage l'a plus d'une fois brouillé avec son parti, mais Roosevelt a toujours eu le courage de ses opinions.

Roosevelt a été gradué à l'Université d'Harvard en 1880, et entra alors à la faculté de droit de Columbia. En 1881, il fut candidat à la Chambre des Représentants, dans le 21e district de la ville de New-York, fut élu avec une belle majorité et devint bientôt un des chefs républicains. En 1886, M. Roosevelt fut nommé candidat à la mairie de New-York par les républicains et fit la lutte contre Abraham S. Hewitt, démocrate, et Henry George, candidat ouvrier. Il se tint pendant quelque temps hors de la politique, dirigeant son attention vers la littérature.

En 1889, le Président Harrison le nomma commissaire du service civil, position qu'il occupa jusqu'à l'élection du Président Cleveland, alors qu'il donna sa démission, en 1895, pour devenir président des commissaires de police de New-York.

M. Roosevelt resta à ce poste pendant deux ans. Il donna ensuite sa démission pour accepter la position d'assistant secrétaire de la marine, que M. McKinley lui avait offerte.

Lorsque la guerre avec l'Espagne éclata, comme il avait puissamment contribué à déterminer ce conflit, M. Roosevelt donna sa démission pour aller combattre à Cuba. Il organisa le corps de cavalerie volontaire qui s'est distingué sous le nom de "Rough Riders". Ce corps était composé d'hommes de toutes les nationalités, de tout rang et de toute profession. M. Roosevelt en était le lieutenant-colonel ; il se distingua à la fameuse charge de San-Juan, et se rendit excessivement populaire parmi ses soldats.

En 1898, M. Roosevelt fut élu gouverneur de l'Etat de New-York. A la convention pour le choix d'un candidat à la présidence, il fut mis, malgré lui, sur les rangs pour la charge de vice-président. Durant la campagne, il parcourut l'Ouest en tournée électorale et fut surnommé "le cyclone".

Outre ses exploits politiques et ses prouesses à la chasse, M. Roosevelt a écrit quelques ouvrages de réputation, tels que "History of the Naval War of 1812" ; 1886, "Life of Thomas H. Benton", dans les séries des Hommes d'Etat américains; 1887, "Life of Governor Morris" ; 1888, "Ranch Life of the Hunting Trail" ; 1889, "The Winnipeg of the West" ; 1890, "History of New-York City" ; 1892, "The Wilderness Hunter" ; 1894, le troisième volume de "The Winnipeg of the West" ; 1898, "Hero Tales of American History". Il a de plus collaboré à plusieurs revues.

BRISE LA TOUX

Les accès de toux prisent la poitrine. Le BAUME RHUMAL brise les accès de toux.

En vente partout.

Agents à Québec : W. Brunet & Cie. 16-17

LA FLOTTE ROYALE

Son signalement est communiqué au "Soleil" de paroisse par paroisse par dépêches spéciales

Une foule énorme se rassemblait ce matin devant nos bureaux pour lire les renseignements télégraphiques sur la marche de l'"Ophir" et des frégates qui lui font escorte.

La flotte royale a mouillé hier entre le Cap St-Ignace et St-Thomas, à deux heures de Québec.

A 7 heures elle est sous vapeur.

(Plus récent)

La flotte s'est mise en route à 7 h. 30 et sera à Québec à 9 h. 30.

Berthier, 8 h. 15.

La flotte royale passe devant notre village.

St-Michel, 8 h. 35.

La flotte royale passe ici.

Beaumont, 9 heures.

La flotte royale est rendue dans le bas de Beaumont. Elle passera devant l'église dans quelques minutes.

9 h. 20.

La flotte royale passe à la Pointe St-Laurent.

SUR LES QUAIS

9 h. 30.

On voit venir l'"Ophir".

9 h. 40.

Le bombardement commence dans le port. C'est l'arrivée de la flotte royale.

L'excursion des Récollets

AU LAC SAINT-JEAN

Le Lac St-Jean, cette immense fertile région si populaire depuis que le mouvement colonisateur l'a envahie s'attend à recevoir un nouveau groupe de futurs colons le 24 du courant lors de la grande excursion des récoltes.

Nul doute que comme à l'ordinaire, cette excursion sera populaire et les excursionnistes seront nombreux. C'est d'ailleurs la dernière occasion pour cette année de visiter à bon marché ce pays unique, où l'agriculture et le commerce de pulpe marchent de paire.

Nous engageons donc tous nos lecteurs désireux de se créer un domaine, pour eux ou pour leurs fils de profiter de ce voyage. Plusieurs agents de colonisation seront là pour diriger les colons et se rendre utiles en leurs fournissant tous les détails possibles relatifs au pays du Lac St-Jean.

L'occasion est unique et tous les intéressés devraient profiter de ce voyage. Les chemins de fer le Grand Nord et le Québec-Central accordent des réductions sur leurs lignes pour l'occasion.

Cette saison de l'année ajouterons-nous, est la meilleure, nous y voyons les récoltes poussées et nous pouvons aussi juger de quel excellent climat jouit le Lac St-Jean à cette époque.

ACCIDENT

Un enfant est sérieusement brûlé

(Du correspondant du "Soleil")

Ste-Marie, Beauce, 16.

Un triste accident est arrivé à Scott Jonction, à 5 milles d'ici, samedi soir.

L'enfant de M. Norbert Henry, maître de poste de Scott, âgé de 5 ans, a eu les deux jambes horriblement brûlées par la chute d'un poêle.

L'enfant aujourd'hui est dans un état précaire.

Pourquoi catarrhozone guérit le catarrhe

Parce qu'il est introduit par l'air que vous respirez et qui se rend aux parties malades, parce qu'il détruit le germe qui contient la condition de la maladie, parce qu'il stimule avec force les membranes muqueuses à leur action normale, parce que avec son pouvoir d'oxyle, il brûle rapidement les vieux tissus et fait renaître de nouveaux tissus. Catarrhozone est absolument un spécifique pour le catarrhe sous toutes ses formes et ne manque jamais de guérir. Catarrhozone est le seul remède vendu avec garanti.

Chez tous les marchands, 25 cts et $1.00.

MORT SUBITE

A Ste-Anne de Beaupré

Hier avait lieu à Ste-Anne de Beaupré, le pèlerinage de la paroisse de St-Gabriel, près de Montréal.

Toute une sensation s'est produite vers 9 heures, un peu après l'arrivée des pèlerins. Un pèlerin, le beau-frère du curé de St-Gabriel, nous dit-on, s'était rendu à la sacristie pour aller à confesse. Il se confessa à un révérend Père et au sortir du confessionnal il s'affaissa. On courut à son secours, mai le malheureux avait cessé de vivre.

Médecin à la Basse-Ville

Le Dr Thomas Nesbitt, après avoir exercé sa profession pendant huit ans à la campagne, avec succès, vient d'ouvrir son bureau au No 10, au pied de l'escalier de la basse-ville, près de l'Elévateur.

L'exposition du comté de Québec

L'exposition du comté de Québec aura lieu, cette année, au Parc Savard, les 25 et 26 septembre courant. Comme la cité a souscrit $500 pour cette exposition et que le gouvernement en souscrira au moins autant, il y aura un grand nombre de prix. Les courses qui auront lieu à cette occasion seront très intéressantes ; il y en aura de 5 milles, de 10 milles au trot, etc.

Comme on le voit, le Parc Savard aura de la vogue durant le présent mois de fêtes exceptionnelles à Québec.

Quand bébé pleure la nuit

Il y a une cause pour cela. Peut-être que ce sont les gaz dans l'estomac et aussi les crampes ou la diarrhée. Ne perdez pas de sommeil et prévenez de tels cas fortuits en ayant sous la main une bouteille de Nerviline de Polson. Seulement quelques gouttes dans de l'eau données intérieurement, puis frottez le petit estomac avec une petite quantité de Nerviline et le soulagement parfait est assuré pour la nuit, pour la mère et l'enfant. Vous ne devriez pas vous séparer de Nerviline ; si vous vous en privez, vous faites mal. Achetez une bouteille de 25 cts, aujourd'hui.

Cadavre trouvé flottant sur le fleuve

Hier, vers midi, M. Alf. Ouimet, de Lévis, a trouvé flottant sur le fleuve, près d'Indian Cove, le cadavre d'un homme, noyé depuis assez longtemps, car il était en état déjà assez avancé de décomposition. On a téléphoné immédiatement au coroner, qui a ordonné à MM. Vézina et Maisan d'aller chercher le cadavre. Il a été transporté aussitôt à la morgue [illegible] enquête.

VOS N[illegible] AIBLES

Vous dormez difficilement et votre appétit varie souvent. Vous mangez, mais n'obtenez aucune force. Les lassitudes que vous ressentez, le matin, vous font désirer la nuit. Quand la nuit vient, vous ne pouvez obtenir un sommeil rafraîchissant. Vous êtes abattu, votre sang est clair et rempli d'eau, vos nerfs deviennent faibles, votre effort d'esprit vous consume. Ignorez-vous Ferrozone ? Il donne du sang rouge et fort. Désirez-vous l'appétit ? Vous pourriez manger toute chose et la digérer aussi. La force ? C'est ce que cette nourriture vous donnera pleinement. Ferrozone donne l'espérance, la vigueur, la vitalité et l'endurance. Faites usage de Ferrozone et vous aurez la force. Vendu par W. Brunet & Cie.

DECES

ROULEAU.—Le 14 septembre 1901, à l'âge de 76 ans, est décédé Monsieur Joseph Rouleau officier d'accise, époux de Dame Emelie Jarnac et père de M. Edmond Rouleau le relieur.

Les funérailles auront lieu mardi le 17 courant à 9 hrs a. m.

Départ de la maison mortuaire No 15 rue St-Joseph, à 8.45 hrs pour l'église St-Roch et de la au cimetière St-Charles.

Parents et amis sont priés d'y assister.

AUBUT.—Est décédé Emile Aubut propriétaire de l'hôtel Belle-Vue, Fraserville. Pointe après une courte maladie, à l'âge de 44 ans, le 13 courant.

Les funérailles ont ont eu lieu ce matin à 8 hrs à Fraserville.

NAISSANCE

BOISSINOT.—Le 16 septembre 1901, l'épouse de M. Arthur Boissinot typographe au Soleil, une fille.

Parrain M. Alfred Boissinot et marraine Melle L. Angers.

NE

MANQUEZ PAS

D'aller voir les jolies décorations qui sont faites sur la rue St Pierre pour l'arrivée du Duc et de la Duchesse de York et de Cornwall, et en passant par la Côte de la Montagne, jetez un coup d'œil dans les vitrines de A. C. ROUTIER, Routier, et nous sommes certain que les plus jolies marchandises que vous y verrez vous convaincra que lorsque vous aurez besoin d'un bijou ou cadeau de noces, etc., c'est là que vous devez aller.

Réductions Spéciales

FAITES SUR

BROSSES A CHEVEUX

A DENTS

LES PEIGNES

SAVONS

et toutes les marchandises nécessaires aux enfants qui retournent au collège.

J. E. DUBE

Pharmacie de la Croix Rouge

Coin des rues St-Jean et du Palais

Adresses presentees aujourd'hui a Leurs Altesses Royales (version anglaise)

ADRESSE DES CITOYENS

In your tour of the world wide dominions of His Majesty's possessions beyond the seas, which constitute the glory and strength of the British Empire, Canada, the greatest and fairest of them all, has been fittingly reserved as the scene of your closing visit.

Here, upon the threshold of the vast and flourishing Dominion which you are now about to graciously enter, the ancient city of Quebec, its birth place and its cradle, as well as the capital of one of its leading provinces, bids you and your amiable consort, through its Mayor, aldermen and citizens a right loyal and loving welcome.

Its inhabitants deem it their proudest privilege to be again, as in 1860, the first on Canadian soil to respectfully greet the Heir apparent to the Throne, and to renew to the beloved son and representative of their Sovereign the assurance of their fervent devotion to His Crown and Person.

Although the great majority are of French origin and differ in language and creed from most of their fellow citizens of the other divisions of the Canadian Confederacy, they present to the world the spectacle of a free, united and happy people, faithful and loyal, attached to their kind and country, and rejoicing in their connection with the British Empire and those noble self-governing institutions, which are the palladium of their liberties, the source of their contentment and prosperity, and the guarantee of Canada's future greatness.

Among the many historic memories which cluster like a halo around the crest of old Quebec, and which have rendered its name famous in the world's annals, there are none more fondly cherished than those associated at different times with the presence of members of the British Royal Family.

We still love to recall that our city was the favourite abiding place more than once of those who were near and dear to our late venerated and never to be forgotten Queen, whose loss is nowhere more sincerely mourned than in this keystone of British North America, in this old city of Champlain, hallowed by the struggles of nations and enriched by the blood of heroes such as Wolfe and Montcalm. Nor does it forget that it was honoured on several occasions by visits from Your Royal Highness, then as a simple naval officer, in the performance, like any other loyal subject, of your duty to your Queen and country. Then we were happy and proud to receive you in this same chamber as our Sailor-Prince, but we are doubly so at present when you deign to visit us as the direct heir to the throne of that mighty realm whose protection we enjoy and to which we rejoice to belong, even to the shedding of our blood in its defence as our fathers did in 1775 and in 1812, and as our sons have since done in the distant regions of the Empire.

Many changes have taken place in Quebec during the years which have elapsed since the visit of His Majesty, then Prince of Wales. The old city has been subjected to uncontrollable influences which have hitherto prevented it from sharing as fully as might be desired in the general prosperity of the Dominion. But we are proud to say that it has weathered the storms of adversity, that it has received a new birth, thanks to the honourable industry and harmonious union of its population of all origins, and that it is now fast resuming its old-time importance as a leading factor in the development of Canada.

We cannot conclude this humble tribute to our loyal homage to your Royal Highness and to your beloved consort without expressing also our deepest sympathy with the Royal Family in the fresh bereavement which has just befallen it in the death of the Dowager Empress of Germany, formerly Princess Royal of England, and the worthy daughter of a worthy Mother.

In conclusion, we trust that this memorable visit to our country may prove as instructive and agreeable to your Royal Hignesses, as it is gratifying to us.

ADRESSE DU CLERGÉ

The visit of Your Royal Highness naturally recalls to our mind the memorable solemnities of 1860. We remember well the enthusiastic demonstrations which greeted on the shores of the Saint Lawrence the illustrious visitor, who at that time bore the title of Prince of Wales and who now gloriously reigns, under the name of King Edward VII.

We deem it a great privilege to be able to welcome, in Your Royal Highness, the son of the Prince, who on that occasion, made such a favorable impression on His future Canadian subjects.

The forty-one years that have elapsed since that date have wrought many changes. Death has taken away from the affection of Her subjects the noble Queen who then governed us with such goodness and wisdom. We beg, Your Royal Highness, to express anew, on this solemn occasion, the respectful esteem we bore our illustrious Sovereign, and the profound sorrow which, here as everywhere, followed Her to the grave.

But She still lives. In the son who has succeeded Her on the throne, we joyfully greeted the heir not only to Her power, but likewise to Her eminent and noble qualities. Your Royal Highness, You bring us, in Your person, with the memory of the Gracious Sovereign we mourn, the living image of the illustrious Prince who has just received Her immense heritage. It is not, therefore, astonishing that our people joyfully hail You and prepare for You a triumphal path on the banks of our mighty river.

The church of Quebec cheerfully shares in these joyous sentiments, and we have much pleasure in coming here, in her name, to offer to Your Royal Highness the expression of our respectful homage and to wish You a most hearty welcome.

In fulfilling this duty we remain faithful to the traditions of that Church and to the true spirit that animates her.

The history of our country proves that to the Catholic Church belongs the honor of having forged between the English Throne and the French-Canadian people solid bonds which neither adversity nor bribery could sever. Force of arms had conquered the land ; the body was subdued. To master the soul ; to make mind and heart obey respectfully and faithfully ; to cause the vigorous plant or unswerving loyalty to the new domination to spring forth from the memories of a beloved and unforgotten past : all these needed nothing less than the gentle and powerful authority of the Church. And all who have read our history know with what marvellous efficacy she devoted herself to that work of pacification, of order and loyal submission.

It would be difficalt, at the present time, to contest the loyalty of the French-Canadian people. Recent events have offered our fellow-countrymen an opportunity of proving it. The dangers that have been faced, the blood that has been shed and the lives that have been sacrified, are proofs more eloquent than words, and their sincerity cannot be questioned.

The Catholic Church rightfully claims the honor of having brought forth and of fostering such sentiments of loyalty. In the eyes of her children, religion and country are inseparable, and they demand that both be inviolate and respected. The tenets and practices of their Faith constitute the very foundation of their patriotism. And when they die on the battle-field for the Crown, it may be taken for granted that they would not hesitate to shed their blood for the integrity of their Faith. These two sentiments harmonize and complete one another. Both inspire great and noble deeds ; both deserve respect and command admiration.

We are the watchful guardians of that Catholic Faith ; over these Canadian Catholics, so loyal to the British Crown, we extend our pastoral care. That Faith inspires us, and in the name of that people, we come to-day to lay at the feet of Your Royal Highness the homage of our faithful attachment to the illustrious family which You so worthily represent.

We beg Her Royal Highness, Your noble Consort, to accept with our humble respects, the wishes we form for her happy sojourn in this Canadian land.

To our homages and wishes we add a prayer that God may bless Your Royal Highness, may grant You a long and happy life, and, realizing our hopes, may, in Your person, give one day to the Throne of England a sovereign such as the people needs for its happiness and such as the Church desires for her children.

ADRESSE DE L'UNIVERSITÉ

Upon the threshold of your triumphal progress through the fair Dominion of Canada, Laval University is the first seat of learning to be honoured by your Royal presence.

We therefore humbly beg leave to express our deep sense of gratitude for this mark of condescension on the part of your Royal Highness, which increases the obligations of our University towards the Members of your Royal House.

Among the most cherished memories of Laval is the act of our late Most Gracious Sovereign Lady, Queen Victoria, who on the eighth day of December, eighteen hundred and fifty-two, signed the Royal Charter which created the first French-Canadian University in Canada. This precious document, so comprehensive in its spirit, is evidence of the exalted sentiments of that illustrious Sovereign whose life adorned the age in which she lived, and whose deeds became her noblest monument.

Our University also recalls with pride the visit which she received in 1860 from His Most Gracious Majesty, King Edward the Seventh, then the Prince of Wales. The precepts of our institution, the zeal of its professors, the assiduousness of its students, appealed to the generous heart of the youthful Prince, who became attached to Laval, then in the dawn of her career and scarcely prescient of the brilliant future which awaited her. The interest and regard manifested by His Royal Highness in Laval University by founding a Prize, have not passed away. For more than forty years this gift known as the Prince of Wales' Medal has been awarded annually, and in the month of June last, more than five hundred students entered into competition for this coveted honour.

During the exercise of her functions for more than half a century Laval University has endeavoured to discharge her debt of gratitude to her numerous benefactors by helping to form enlightened Christian citizens. Her sons have gone for to every part of the Dominion, and by their conduct and industry have reflected honour upon their Alma Mater.

Their adherence to the faith of their forefathers, their preservation of the language of the old regime, and the lessons inculcated in this Institution do not render them less loyal subjects of their King. On the contrary they are firmly attached to the conditions of their national life. They are proud to live under the flag of an empire which embraces one fifth of the habitable portion of the globe with a population of four hundred millions, which controls one third of the commerce of the world and stands foremost amongst the nations as a colonial, industrial and commercial power. The sons of Laval appreciate the advantages of the constitutional liberty which they enjoy. They regard with pleasure the fact that those noble institutions and foundations calculated to promote the welfare of the nation still flourish without restraint, and are sustained in the enjoyment of the respect which is due to the devotedness from which they sprang.

The Alumni of Laval University move in the highest ranks of society. They exercise upon their fellow citizens the benificent influences which arise from letters, talent and uprightness. Their sentiments are the sentiments of those in the midst of whom they live, and above all they are happy, and their happiness is that of a united people.

We therefore venture to think that your Royal Highness may be impressed by the spirit of contentment which characterizes our community, and which you may probably not remark elsewhere in the same degree.

An eminent author who Laval is pleased to number amongst her professors has recently referred to Quebec in poetical language, comparing the ancient city with a casket of precious stones ; a shrine of historic relics ; a collection of pictures, each bearing the impress of the Divine Artist ; plant from France, nurtured by Albion.

We cannot expect that your Royal Highness will be tempted to share in the enthusiasm of our professors, but we sincerely hope that the remembrance of Laval University may be treasured with the many pleasing memories of your sojourn in Canada.

Our University desires to assure Your Royal Highness of her gratitude and most faithful attachment, and to reiterate that she is striving to the utmost to fulfil the important mission entrusted to her by, promoting the welfare of those committed to her care.

In condescending to receive a Doctor's Degree from our humble Institution we are cognizant of the distinction conferred upon us thereby, and we accept this mark of your Royal favour as an evidence of the interest which you take in the progress of Laval, and also as an earnest of the protection which you will accord the University in the future.

In conclusion we beg your Royal Highness to accept the expression of our sincere thanks and lasting gratitude for the honour which you have bestowed upon us.

LA CROSSE

Le Québec champion—Il défait le Shamrock composé en partie de joueurs juniors—La lutte fut dénuée d'intérêt

Le Capital écrasé par le National—Victoire du Pointe St-Charles—FOOTBALL— Victoire des marins du vaisseau de guerre Crescent

LA CROSSE

La joute semi-finale pour le championnat de la série de l'Est de la Ligue interprovinciale, a eu lieu samedi dernier en cette ville, entre le Shamrock et le Québec. Celui-ci a remporté la victoire par un score de 7 à 0. Le jeu fut dénué d'intérêt, l'équipe du Shamrock étant trop faible pour lutter contre celle du Québec.

En 1896 et en 1899, les journaux de Montréal reprochèrent au club Québec d'avoir envoyé à Montréal, des joueurs trop faible pour pour faire une lutte intéressante au Shamrock. Ce dernier a commis samedi dernier, une faute semblable à celle qu'il reprochait amèrement au club Québec il y a quelques années. En effet, le Shamrock a grandement désappointé les 2,000 personnes qui ont assisté à cette joute, parce que six joueurs seulement de son équipe régulière ont daigné faire acte de présence. Ce sont : McCarrey, McClinchey, Doyle, Jarrett, Ward et Hussey. Les absents étaient remplacés par des jeunes joueurs habiles et doués de bonne volonté, mais ne possédant pas l'expérience et la force nécessaires pour faire la lutte à ceux qui composent l'équipe du Québec.

A 3 h. 36, les joueurs des deux clubs firent leur apparition sur le terrain, mais la comédie ne commença qu'à 4 heures. L'on peut surnommer cette joute, une comédie, car plus d'un club junior du district de Québec aurait pu faire meilleure figure que celle faite par le Shamrock samedi dernier.

Les deux clubs étaient représentés par les joueurs dont les noms suivent

Québec.—Goal : C. Quinn ; point : H. Copeman ; cover point : J. Early champ de défense : J. Doyle, J. Power, J. O'Brien ; centre : C. Nolan ; champ d'attaque : B. McNeil, La. Demers, J McCormick ; outside home : A. Kennedy ; inside home : G. McCarron. Capitaine T. McNeil.

Shamrock.—Gôal : Kenny ; point Latimer ; cover point : McCarrey ; champ de défense : McClinchey, Dillon, Doyle ; contre : Fox ; champ d'attaque ; Jarrett, Hennessy, Ward ; outside home Hussey ; inside home : J. Dwyer. Capitaine : E. Quinn.

L'arbitre, M. Gahan, du club Pointe St-Charles, donna satisfaction générale. Il serait oiseux de faire une description détaillée de ce que fut le jeu. Le score représente la force respective des deux équipes qui en sont venues aux prises.

Pendant la première partie qui dura seize minutes, les joueurs du Shamrock ne purent lancer la balle une seule fois dans la direction des buts du Québec.

Les avantages furent partagés plus également au cours de la deuxième partie. Le gardien des buts du Shamrock sauva la situation plusieurs fois, mais l'inévitable arriva ; sa vigilance fut déjouée une fois de plus.

La troisième partie fut tout à l'avantage du Québec, de même que la quatrième. Au cours de cette dernière, Doyle et Ward se donnèrent quelques taloches, mais l'arbitre se contenta de les admonester. Doyle empoigna Ward à la gorge pendant la cinquième partie et celui-ci se défendit de son mieux. Les deux pugilistes de circonstance furent mis hors du jeu. Quatre minutes plus tard, McNeil, sur une passe de Kennedy, faisait pénétrer la balle dans les buts du Shamrock. Les joueurs de ce dernier club firent un effort suprême pour éviter un blanchissage, mais tout fut inutile.

Somme toute, les athlètes vêtus de vert ont tiré la balle cinq ou six fois dans la direction des buts du Québec au cours de cette joute ; quatre fois seulement, elle fut bien dirigée. Mais le jeune et merveilleux Quinn, cauchemar des joueurs d'attaque, l'intercepta au passage. Cet excellent joueur, après avoir travaillé dur et ferme pendant toute la saison, a pris un repos bien mérité samedi dernier. Il a passé le temps de la joute, couché dans ses buts, ou debout, appuyé sur le bâton de crosse. Il ne fut pas le spectateur le moins intéressant de cette joute. Copeman, Early, Doyle et Power ont joué avec jugement et ensemble. McCarron a fort bien joué. McCormick a joué une partie sensationnelle. Il s'est révélé un joueur de première force. Kennedy a joué d'une manière passable, mais ce n'est plus le célèbre joueur d'autrefois. Il est moins souple dans ses mouvements son jeu est moins précis et son coup d'œil n'est pas aussi sûr qu'il le fut. Cependant, sa haute stature, sa pesanteur et son expérience lui donnent encore un avantage marqué sur ses adversaires, McNeil et O'Brien ont bien fait à certains moments, mais d'une manière générale, ils n'ont pas fait merveille. Les joueurs d'attaque ne se passaient pas toujours la ball avec précision. Il en était de même assez souvent, lorsque venait le temps de la tirer pans la direction des buts adversaires. Nolan et Demers ont joué une partie gigantesque. Ils étaient partout sur le terrain, et rivalisaient de zèle et d'ardeur. Ils ont accompli l'ouvrage de trois bons hommes.

Finet brillait par son absence, et l'élément canadien-français se trouvait privé de l'un de ses dignes représentants sur l'équipe du Québec, qui, elle-même, souffrait de l'absence de l'un de ses meilleurs joueurs. Samedi dernier, Finet aurait pu remplacer avantageusement McNeil ou O'Brien. Mardi dernier, l'un de nos confrères de cette ville nous accusait injustement de faire des tentatives qui auraient été de nature à provoquer la retraite de Finet, du Québec. Le même journal déclarait que ce joueur était l'un des plus brillants de ce club. Nous prévoyions dans le temps, que d'autres se chargeraient de la triste besogne d'éliminer Finet. Lors de la dernière assemblée du comité chargé de faire le choix des joueurs, une influence malheureuse s'est fait sentir : c'est celle d'un homme qui n'assiste [illegible] assiduement aux pratiques, m[illegible] ent beaucoup à faire figurer [illegible] mig[illegible] s sur l'équipe du Québec L[illegible] sen[illegible] le Finet sur l'équipe a causé u[illegible] mécontentement parmi un bon nombre d'amateurs de toutes nationalités.

Après la première partie, le Shamrock s'est fait photographier. Les membres du Québec en ont fait autant après la deuxième. Nous aurions aimé voir la figure de Finet sur ce portrait de champions. Ce joueur a pris part à toutes les joutes de la série, tandis que Kennedy n'a participé aucune. Tant qu'à Owen, il s'est retiré du jeu il y a deux semaines, pour des raisons bien connues. Par conséquent, il ne pouvait figurer sur l'équipe du Québec, samedi dernier.

Quoiqu'on en dise le contraire en certains quartiers, notre journal et nous personnellement, pouvons nous flatter d'avoir contribué dans toute la mesure de nos forces, aux succès remportés au cours de cette saison par le club Québec. Tous les joueurs, sans excepter Owen et Finet, méritent des remerciements et des félicitations pour les efforts qu'ils ont faits et les succès qu'ils ont remportés.

Le Québec devra maintenant faire la lutte au Pointe St-Charles, champion de la série de l'Ouest. Le vainqueur sera déclaré champion de la Ligue interprovinciale. Nous souhaitons un nouveau succès au club Québec, et nous espérons qu'il fera les efforts nécessaires pour triompher.

Voici le sommaire de la joute de samedi dernier :

1.—Québec, McCormick, 16 minutes.
2.—Québec, Kennedy, 7 minutes.
3.—Québec, Kennedy, 1 minutes.
4.—Québec, McCormick, 3 minutes.
5.—Québec, McNeil, 4 minutes.
6.—Québec, McCormick, 18 minutes
7.—Québec, McCormick, 8 minute

Lord Minto et plusieurs membres de sa suite ont assisté à cette joute.

VICTOIRE DU NATIONAL

Samedi dernier à Montréal, lors d'une joute de la série de la veille ligue, le National a gagné les cinq premières parties, et le Capital les deux dernières. Cette joute fut une superbe exhibition de notre jeu national. Le Capital était privé des services de Ralph, O'Doherty, Baldwin, et de son capitaine, McIntyre.

Les deux équipes étaient composées comme suit :

National.—L'Heureux, J. Valois, A. Valois, Marcellin, St-Aubin, Blanchard, Lachapelle, Dulude, Catarinich, C. Hoerner, Butler, O'Reilly. Capitaine : T. Welsh. Juge : T. O'Connell.

Capital.—B. Hutton, Robertson, Shea, Moore, Binks, Butterworth, Starrs, Westwick, Wood, E. Murphy, P. Murphy, J. Powers. Capitaine : P. Green. Juge : P. Murphy.

Arbitre : Percy Quinn, du Shamrock.

POINTE ST-CHARLES VICTORIEUX

En vainquant le Cornwall II, samedi dernier, au Queen's Park, à Montréal, le Pointe St-Charles a remporté le championnat de la série de l'Ouest de la ligue interprovinciale. Le score fut de 5 à 3.

FOOTBALL

Samedi dernier, sur le terrain du Q. A. A., en cette ville, une équipe formée de marins du vaisseau-amiral de guerre Crescent a défait le Québec par un score de 2 à 0.

Le Québec prétend que le score est de 1 à 1.

Billards et Allées de Quilles

$75.00 A $1,500.00

E. L. Ethier & Cie

FABRICANTS

Propriétaires des célèbres bandes de Billards XXe siècle

Draps français, anglais et Belges. billes en ivoire et en composition. Tables faites d'après dessins spéciaux, etc., etc. Prix donnés sur demande. Demandez notre catalogue.

88 rue St-Denis, Montréal

16 juin—2m

— LE —

Café de Mme Huot

composé des meilleurs cafés est tout à fait différent des autres, tellement il est supérieur. Il est pur, riche, délicieux En canistre seulement, 1 lb. à 40c. 2 lbs à 75c.

2? a—1 mer v—n.o

Ne les jetez pas

C'est comme si vous jetiez de l'argent, quand vous jetez de côté l'étiquette de la raquette, qui se trouve sur chaque plug de tabac Bobs, Pay Roll and Currency Chewing Tobacco Conservez-les et vous pourrez faire votre choix sur 150 jolis présents.

Demandez un catalogue illustré de nos primes, à votre marchand.

12 aout—lun. mer. vend. jno.

Trains spéciaux sur le Grand Tronc

Pour l'avantage des personnes qui viendront à Québec prendre part aux fêtes de la visite du duc et de la duchesse d'York, le chemin de fer Grand-Tronc mettra des trains spéciaux sur sa voie les 16 et 17 septembre, quittant Sherbrooke à 6 h. 30, arrêtant aux stations intermédiaires et arrivant à Québec à 10 a. m. De cette sorte les visiteurs pourront jouir de l'illumination, des feux d'artifice et retourner à leurs demeures le soir. Un train spécial pour Sherbrooke et Montréal partira le 16 et le 17 à 11.30 heures p. m. de Québec et de Lévis à 11.50 hrs. Le train du 17 se rendra jusqu'à Island Point, Vt. Des chars dortoirs seront attachés à ces [illegible] Lévis à Montréal. 13 sept. 5fs.

Souvenirs de la visite royale

Le "Star" de Montréal doit publier un magnifique numéro-souvenir de la visite Royale qui sera connu sous le nom de "Royal Welcome Number". Avec les ressources extraordinaires du "Star" et une détermination de n'épargner aucun argent, pour la publication de ce numéro, on peut dire avec assurance que le "Royal Welcome Number" du "Star" de Montréal sera une splendide production.

12 sept—jno.

Pour pardessus Raglan, allez chez Ed. Bélanger & Cie, 86 Côte de la Montagne.

12, 13, 14, 16, 17, 18, 20 et 21.

Chemin de fer Québec et Lac St-Jean

Le chemin de fer de Québec et du Lac St-Jean fera circuler un train spécial qui laissera Québec à 11 h. p. m. lundi, le 16 du courant, pour St-Raymond, arrêtant à toutes les stations intermédiaires, pour la commodité des personnes désirant retourner chez elles après avoir vu l'illumination. 14—2fs

—J. A. Lapointe & Cie, importateurs et manufacturiers de marchandises en cheveux humains, No 267, rue St-Jean, Québec. Tél. 1701.

10 sept—1ms

Le Liniment Minard guérit la crasse de la tete

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE

Immédiatement un jeune homme pour se rendre généralement utile. S'adresser à Caverhill & Kissock, 7: rue St-Joseph. 14 4f

ON DEMANDE

Une fille comme commis parlant anglais et français. S'adresser à F. Beauchamp, cote de la Montagne.

ON DEMANDE

Une bonne servante, pas d'enfants, pas de lavage. S'adresser à Mme L. Dionne 15 rue Ste-Anne. 11 3f

ON DEMANDE

Une servante générale et une assistante cuisinière. S'adresser à l'Hotel Blanchard. 21a—n.o

ON DEMANDE

Immédiatement une bonne servante. Bons gages. S'adresser au No. 15 rue Charlevoix. 3 6f

ON DEMANDE

Une servante. Pas de lavage si exigé. S'adresser à 555 rue St-Jean. 5 1s

ON DEMANDE

Une servante et une couturière au No. 49 rue Desjardins, Haute-Ville. 5 6f

ON DEMANDE

Des cordonniers pour faire des bottes sauvag s et des souliers à hausses. De bons gages seront payés. S'adresser à C. DeGuise, Ste-Geneviève de Batiscan P. Q. 6 1s

ON DEMANDE

Deux maitresses d'écoles pour la paroisse de Stoneham, parlant les deux langues. S'adresser à John Corrigan, Stoneham, Co. Québec. 7 6f

ON DEMANDE

10 bons garçons de table et 5 garçons pour services général pour un hotel. S'adresser à Ls. Marois, marché Finlay, Basse-Ville. 9 3f

ON DEMANDE

Une servante, sachant faire la cuisine pour une famille de trois personnes. Pas d'enfants. S'adresser à 40 rue Ste-Ursule. 7s n.o.

ON DEMANDE

Deux ou trois couturiers de première classe pour les habits chez Glover, Fry & Cie. 10 3f

ON DEMANDE

Un jeune homme comme commis de bar Bonnes références. S'adresser au No. 38 rue Notre-Dame, Basse-Ville, Québec. 10 3f

ON DEMANDE

Immédiatement une servante générale pour une famille de quatre personnes, pas d'enfants. S'adresser au No. 29 rue Couillard. 10 4f

ON DEMANDE

Immédiatement un compagnon encadreur. S'adresser au No. 81 côte d'Abraham. 10s—

Filles demandées

On demande une fille de salle, une fille de chambre et une fille pour laver la vaisselle. S'adresser à l'Hôtel Blanchard. 10s—j.n. o

Un gérant est demandé dans chaque grand centre pour nomer des agents pour la fameuse "Game O'Skill" machine nicklée pour beruvage ou cigares ; garantie partout, prend place de toutes les machines défendues. Louées ou vendues sur paiement facile. Expédiés promptement.

Palmer Billard Table Works.
1er sept—1 m.

News Agents demandés

Pour voyager sur les trains de chemins de fer du Grand-Nord et du Québec & Lac St-Jean. Ceux qui feront application doivent pouvoir déposer une garantie en argent ou un billet. Références requises.

S'adresser au département des marchandises, dans le hangar au fret, gare du chemin de fer Québec & Lac St-Jean, rue St-André. 12 3f

DEMANDE D'EMPLOI

Une dame désirerait se placer comme gouvernante ou institutrice dans une famille privée aux Etats-Unis ou ailleurs avec références personnelles. S'adresser E. L. L., bureau du "Soleil." 12 6f

Emploi demandé

Un étudiant sollicite un emploi dans une famille comme instituteur privé. Il pourra donner une ou deux heures de classe par jour. Conditions faciles. Bonnes références. S'adresser à F. L., 51 rue St-Nicolas, St-Roch, Québec. 12 1s

Agents demandés

The Merchants Advertising Co., demande immédiatement plusieurs agents Conditions très avantageuses. No. 181 rue St-Joseph, St-Roch, Québec. 10a—n.o.

Institutrices demandées

Cinq institutrices enseignant le français et l'anglais au village la Patrie, co. Compton. S'adresser au soussigné.

CHS. F. X. PREVOST,
1a—jno Sec. Trés.

Garde-Malade

Une garde-malade munie de bonnes références offre ses services. S'adresser au No. 34 rue St-Eustache, Faubourg St-Jean. 16s—2s.

PERDU

Une chienne Fox Terrier, blanche et jaune, répondant au nom de Buntez. Prière de la remettre à J. B. M. Dion, Dion, côte Ste-Geneviève. 1f

A LOUER

Deux chambres meublées au No. 80 rue St-Eustache pour le temps de la visite royale à Québec. x

A LOUER

Maison de 5 appartements sur le même plancher. S'adresser au No. 124 rue de la Reine. Possession au 1er Oct. 6 3f

A VENDRE

Un magnifique bicycle pour Dames à de très bonnes conditions. S'adresser au No. 46 rue Ste-Famille, Québec. 9 3f

Propriété à vendre

Cette magnifique résidence, No. 102 Grande Allée, coin de la rue Conroy, bâtie en granit. Intérieur élégamment fini muni de toutes les améliorations modernes. Cette résidence est située dans la partie la plus agréable de la ville, et vu l'augmentation continuelle de la valeur de la propriété, c'est un bon placement pour l'acheteur. Pour détails, s'adresser à

14 & 16 RUE ST-PIERRE

Jev—

PROPRIETE A VENDRE

La magnifique propriété connue sous le nom de KENT HOUSE, située sur rue St Louis, comprenant des bureaux etc., chauffée à l'eau chaude.

AUSSI, la résidence attenante occupé actuellement par J. F. Burroughs, Ecr avocat. S'adresser à

C. E. TASCHEREAU, N. P.
1 /. o' 189 rue St-Pierre

UN HARMONIUM-ORGUE A VENDRE

Les Religieuses de Jésus-Marie de Sillery, ont en vente un harmonium de la maison Berlin de Toronto.

L'instrument a deux claviers, 12 jeux, pédalier concave, et se présente intact à l'examen d'un acquéreur. 17 jl—3m.

Maison à vendre

Une maison a un étage, rez-de-chaussée et toit, comprenant deux logements, Nos. 157 et 159 rue Richelieu. Pour détails s'adresser à R. P. Boisseau, 36 rue Garneau. 14 1m

Magasin à louer

Un des meilleurs magasin dans la ville, coin des rues du Trésor et Buade, maintenant occupé par MM. J. O. Filteau & Cie, libraires. S'adresser au "Daily Telegraph. 23f n.o.

Maison à vendre

Résidence située No. 18 rue Mont Carmel, Cap. en face du jardin du Gouverneur, pourvue d'appareil de chauffage a l'eau, et d'améliorations modernes. Peut être visitée tous les jours de 2 à 3 h. p. m Pour conditions, s'adresser a J. I. Lavery, avocat, ou a M. P. B. Dumoulin, gérant de banque. 13 j—jno.

Elevage des volailles

A vendre, traité complet sur l'élevage des volailles, canards, oies, dindes; constructions de poulaillers, couveuses, éleveuses, et autres accessoires de bassevour. Prix 10 cents par la malle. O. Rolland, 278 rue St-Paul, Montréal.
9 avril—4m

A VENDRE OU A LOUER

Chance exceptionnelle de s'acquérir une résidence à la campagne, à 5 minutes de Québec, par l'Electrique

A Beauport, 150 pieds de la gare, 400 pds du fleuve, 10 arpents de l'église et du couvent, 2 jolies maisons en briques neuves, 2 étages, contenant chacun huit grandes chambres, avec cave spacieuse et saine, aqueduc, jardinet, etc. Conditions faciles, possession immédiate. S'adresser à J. E. Bédard, avocat, ou au notaire Marcoux. 9m—1m

A VENDRE

Animaux pour la boucherie. S'adresser a Jules Belleau, chemin Ste-Foye.
28a no 3fps

Bicycles à vendre

50 bicycles a vendre, garantis en parfait ordre. $10.00 chaque. S'adresser au Brantford store, 286 rue St-Joseph. 4 6f

A vendre à de bonnes conditions

Une place avantageuse pour une personne d'expérience. Hardes faites et marchandises. S'adresser par lettre avec références XX, bureau du "Soleil."
9 1s

A VENDRE

Bon poste de maison de pension à vendre à bon marché. Le propriétaire étant forcé d'abandonner pour cause de maladie. S'adresser a Dame Joseph Gravel 13 1/2 Marché Finlay. 5s 1s

A VENDRE

Une manufacture et un moulin à scie à vendre a St-Etienne de Lauzon, comté de Levis, engins de 50 forces, bouilloire et scie ronde, moulin à bardeau, char plateforme, moulanges, planer, tour à fer, tour à bois. Aussi manufacture de boites à beurre qui peut livrer 500 boites par jour, et le moulin à scie de 400 à 500 billots par jour. Le tout en parfait ordre. Ce moulin peut être vendu séparément à de bonnes conditions, et les machines peuvent être enlevées si l'acheteur le désire. S'adresser sur les lieux à

6s—1m VICTOR FILTEAU.

A. R. Pruneau & Cie
[illegible] RUE DALHOUSIE
Téléphone 630

EDITEUR DU "SOLEIL"
La Compagnie d'Imprimerie de Québec
—BUREAU—
90-92 Cote Lamontagne
33-33½ rue Notre Dame
QUEBEC

Leçons de piano et d'accompagnement

Madame R. Jacques, professeur, a réouvert ses classes au No. 35 rue Dorchester, St-Roch, Villa Bresse.
7.1s

Le Liniment Minard en vente partout.

Magasin à louer

Ce magnifique magasin ci-devant occupé par "Au Grand Bazar", rue de la Couronne. Possession au 1er septembre. S'adresser à Lefaivre & Taschereau, curateurs. 26a—1m

A LOUER

Une grande chambre à louer, qui conviendrait à un notaire, un avocat ou à un médecin au No. 264 rue St-Joseph. S'adresser sur les lieux. 7a—1m.

A VENDRE

A Joliette, une grande brasserie, avec cave en ciment. Aussi glacière, écurie, remises, hangars, bonne maison à deux étages et a deux côtés, avec un large terrain. Le tout situé en plein centre de la ville. S'adresser a M. Jérôme Mireault, ou a E. Bolduc, Joliette, P. Q.
28a 1m.

A vendre ou à louer

A la Jeune Lorette

Une manufacture mesurant 55 x 31 pds avec un engin d'un pouvoir de 10 forces de chevaux, scie ronde et autres appareils, à moins de 60 pieds de la gare de chemin de fer. Cet édifice a été employé récemment pour une beurrerie, tout le matériel est de première classe, et contient une glacière et un appartement d'emmagasinage à froid.

Aussi, une bonne maison à deux étages, mesurant 40 x 30 pieds, comprenant douze appartements, chauffée au moyen de tuyaux à l'eau chaude, et munie de l'aqueduc, water-closets patentes, bain, avec ou sans la grange, l'écurie et 6 acres de terre à moins d'un quart de mille de la station du chemin de fer.

Aussi, trois pouvoirs d'eau sur la rivière St Charles avec sites pour moulins et terres adjointe.

Pour plus amples informations, s'adresser au propriétaire.

HENRY O'SULLIVAN,
Sur les lieux, ou à
H. O. ROY, N. P
Côte du Palais, Québec

Maison à louer

Cette magnifique propriété située à l'encoignure de l'Avenue des Erables et chemin Ste-Foye, comprenant 15 appartements, chambre de bain, water closet chauffage à l'eau chaude, pourvue de toutes les améliorations modernes. S'adresser à ALF. ROBITAILLE, manufacture de vinaigre, St-Malo. Tel. 2093.
4m—n.o.

A vendre

500 barils de goudron anglais.
50 barils braie noir.
500 rouleaux, 3 plis pour couvertures.
1000 rouleaux papier goudronné pour couvertures.
1000 rouleaux papier à lambris sec.
250 rouleaux de feutre pour tapis.

REID CO, Limitee
126 rue St-Andre, Basse-Ville, Quebec
31 6f

Mademoiselle H. J Bouchard

continuera comme par le passé à donner des leçons privées ou à domicile au No 260 rue Richardson. Elle y enseignera le français, l'anglais et le piano. 38 3f

CHEMIN DE FER
St-Laurent et Adirondack
—ET LE—
New--York Central
et Hudson River

LA ROUTE DES ADIRONDACK
Du Canada aux Etats
Horaire du 16 juin 1901
Les trains laissent la Station Windsor, Montréal

8.00 a.m. Tous les jours, dimanche excepté. Trains soli des directs jusqu'à New-York.

7.30 p. m. Tous les jours de l'année. Trains solides directs jusqu'à New York.

POUR New York, Albani, Utica, Syracus Rochester, Buffalo, Tupper Lake, Saranac Lake, Malone, Huntingdon, Valleyfield, Beauharnois et Chateauguay.

Char Pullman sur le train du jour et char Dortoir sur le train du soir.

Service du buffet sur tous les trains directs

Les trains locaux pour Valleyfield, Beauharnois et Chateauguay, laissent la gare Windsor, Montreal, 5.10 p.m., tous les jours excepté dimanche, 9.45 a. m., dimanche seulement, 9.25 a.m., excepté samedi et dimanche, 1.35 p. m., samedi seulement.

Les trains du Pacifique Canadien et de l'Intercolonial font connection à Montréal avec les trains du New York Central.

Demandez vos billets via N. Y. C.

Pour informations, horaire, etc., demandez à l'agent des billets du C.P.R., ou écrire à A. J. Hébert, agent des passagers de voyage, Montréal, ou H. D. Carter, agent general, Malone, N. Y.

George H. Daniels
Agent général des passagers
F. S. Blodgett,
Surintendant général,
Station Centrale, NewYork

LECONS DE PIANO ET D'ACCOMPAGNEMENT

A partir du 4 septembre je continuerai a enseigner le piano d'après une des meilleures méthodes. Une attention toute spéciale sera donnée aux jeunes élèves et les accompagnements pour accompagner le chant et les instruments en 6 positions. Pour plus d'informations adressez-vous à Eugène Plante, au No. 128 rue St-Joseph, St-Roch, entre la rue de la Chapelle et du Pont. 3 2s

LECONS DE PIANO

M. O. Hudson, professeur, continuera à donner des leçons de piano au No 227 rue St-Paul, ou au domicile des élèves, et se charge de préparer les élèves qui désirent se présenter au concours de l'académie de musique qui aura lieu à Québec le printemps prochain. 4s—1m

Ecole Anglaise pour Canadiens-Français

Mme Sykes Smith a réouvert, mardi le 3 septembre courant, au No 4 rue Sutherland, une classe pour les élèves canadiens-français qui apprennent l'anglais. 8sep

GUIDE DU VOYAGEUR

Vapeur "Champion"
Ligne St-Laurent, St-Michel, St-Jean et Berthier

Le et après le 9 sept., le temps et circonstance le permettant, le vapeur Champion fera ses voyages comme suit, à l'exception du Dimanche et des jours de fête:

DE	DE QUEBEC
Berthier a 5.30 a m	
St Jean a 6.30 a m	
St Michel a 7.15 a m	4.00 p. m.
St Laurent a 8 a m	

SAMEDI

Départ de Berthier a 3 h 30 a. m
Depart de St-Jean à 4 h. 30 a.m.
Départ de St-Michel à 5 h. a. m.
Départ de St-Laurent à 6 h. a.m.

LES DIMANCHES

Départ de Québec a 7.30 a.m., 1.10 p.m. et depart de St Jean a 5.30 p.m.

Les jours de fêtes, départ de Québec a 1.10 p.m , de St Jean a 5.30 p.m.

Les samedis le même bateau fera un voyage de Québec a Berthier afin de donner l'avantage aux citadins de respirer le bon air sur l'eau. Départ du marché Champlain a 3.00 p.m., et de retour a 9.30 p.m.

R & O

Cie de Navigation Richelieu & Ontario

ROUTE IDEALE POUR
L'exposition Pan-Americaine

Taux à bon marché pour Buffalo, aller et retour

LIGNE DE MONTREAL

Un steamer part de Québec tous les jours de semaine à 5 h. 30 P. M. et le dimanche a 3 p. m.

Partant samedi pour retourner lundi de Montréal, au taux d'un simple billet de première classe, pour tout le voyage.

Ligne de Toronto

Un steamer laisse Montreal tous les jours excepté le dimanche.

LIGNE DU SAGUENAY

Un steamer part de Québec les mardis, mercredis, vendredis et samedis a 8 h. a. m.

BATEAU DE JOUR

De la Riviere du Loup et de la Malbaie

Un bateau partira de la Rivière du Loup, Cap a l'Aigle, Malbaie, le 27 aout et 3 septembre.

Aussi du Cap a l'Aigle et la Malbaie, le 10 et 17 sept, faisant connection avec le bateau pour Montréal a Québec.

26 aout L. H MYRAND, agent.

Québec & Rochester
Compagnie de Transport

Le Steamer ALEXANDRIA

Quitte Québec (ponton du Dr Turcot) tous les mercredis à 5 h. p. m. pour

Montréal, Brockville, Kingston

Et tous les ports de la Baie de Quinté Rochester, N. Y, Buffalo

Exposition Pan - Américaine

Québec à Buffalo et retour $26.00
(Chaque chose comprise)
Bas prix pour les autres endroits.

Pour horaires, informations, etc, s'adresser a

E. H. CREAN, A. W. HEPBURN,
Agent des passagers Picton, Ont.
du Pacifique Canadien,
Vis-à-vis du bureau de poste,
Québec 24 jl—6s.

LIGNE ALLAN

STEAMERS DE LA MALLE ROYALE
ETABLIE EN 1852
1901—Service d'été—1901

Service de Liverpool, Québec et Montreal

De Liverpool.	Steamers	De Mont-réal.	De Québec
8 aout....	Pretorian....	24 aout	24 aout
15 " ...	Tunisian	30 "	31 "
22 " ...	Numidian....	7 sept.	7 sept.
29 " ...	Parisian	14 "	14 "
5 sept....	Australian..	21 "	21 "

Prix du Passage

Cabine..........................$50 00 et plus
Cabine seconde classe.........$35 "
Entrepont......Liverpool, Londres, Londonderry, Belfast ou Glasgow $25.00 et $26.00.

Service de Montréal et Glasgow

De Glasgow.	Steamers	De Montréal et ses environs.
10 aout	*Sicilian..........	26 aout.....
17 "	Corinthian........	4 sept.....
24 "	Sarmatian.........	11 " ....
31 "	Buenos Ayrean..	18 " ....
7 sept	Norwegian.......	25 " ....

*Sicilian transportera les passagers d'une classe. Taux $35.00 à $50.00 Corinthian toutes classes.

Service de Londres et Montréal

De Londres	Steamers	De Montréal et ses environs.
31 juil et 14 aout	Monte Videan....	22 aout
	Brazilian	5 sept.
21 "	Ontarian.........	12 "
28 "	Rosarian.........	19 "
5 sept.	Orcadian.........	26 "

Service de Glasgow et New-York

De Glasgow	Steamers.	De New-York.
10 aout	Sardinian.........	28 aout
17 "	Mongolian.......	4 sept.
24 "	State of Nebraska	11 "

Prix du Passage

Cabine.........................$41 et plus
Cabine seconde classe.........$32.50
Entrepont de Glasgow, Liverpool, Belfast, Queenstown et Londonderry......$26.00

Pour autres informations s'adresser a
ALLANS RAE & CO.,
Agents.

Soumissions demandées

Des soumissions seront reçues jusqu'au **14 septembre prochain** par le soussigné:

Pour 46 parts dans la Banque Nationale et pour 21 parts dans la Compagnie de Navigation de Québec, (Quebec Steamship Navigation Coy.)

On ne s'engage pas à accepter aucune des dites soumissions.

F. A. LaRUE, notaire,
de Huot, LaRue & Parent, notaires,
rue Ste-Anne, Québec.
23a—

CHEMIN DE FER
GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Les trains quitten (Pointe Lévis)
7.35 a.m., 1.50 p.m., 8.00 p m

Pour les fêtes du Duc et de la Duchesse de Cornwall et d'York à Montréal
18 et 19 septembre

Des billets d'aller et retour seront vendus au taux d'un simple billet de première classe. Bons pour aller par le train de l'après-midi du 17 sept. et tous les trains du 18 et du 19. Bons pour revenir jusqu'au 20.

Un train spécial laissera Québec le 17 septembre à 11.30 p.m. pour Montréal, avec char dortoir

Pour les fêtes à Québec, 16 et 17 sept.

Un train spécial laissera Pointe Lévis à 11.30 p. m. le 16 pour Sherbrooke et Montréal, et le 17 pour Sherbrooke, Island Pond et Montreal, arrêtant aux stations intermédiaires ces deux jours. Quittant la traverse de Québec pied de la rue St Paul, 11.30 p.m.

Chars dortoirs Pullman à ces trains pour Montréal.

Exposition d'Ottawa

Taux d'aller et retour de Québec

Bons pour les 17 et 18 septembre	$4.95
L s 13, 14, 15, 16, 18, 20 et 21 sept.	$7.00
Retour limité au 24 sept.	

Le bateau de la traverse laisse le quai des Indes, pied de la rue St-Paul, 30 minutes avant le départ des trains.

Pour autres informations, s'adresser à n'importe quel agent du Grand Tronc ou au

BUREAU DES BILLETS

Coin des rues du Fort et Ste-Anne (en face du Chateau Frontenac), débarcadère de la Traverse, rue Dalhousie, au pied de la rue St Paul, et au No. 319 rue St-Paul, Palais.

CHEMIN DE FER DE QUEBEC & LAC ST JEAN

Exhibition Provinciale
Tenue à Québec
Du 16 au 21 sept. 1901

Billets de passage pour Québec et retour vendus comme ci-dessous, de toutes les stations entre Chicoutimi, Roberval et lac Edouard:

Aux Exposants		Au public
Les 15 et 16 sept.		Les 15,17,18 et 19 sept
$2.50	1re classe	$3 00
1 50	2e classe	2 00

Au prix du simple parcours de toutes les autres stations au Nord de Charlesbourg Ouest les mêmes jours mais ne devant pas excéder les prix ci-dessus.

Le et après dimanche le 23 juin 1901, les trains partiront du terminus, rue St-André, Jetée Louise, Québec, et arriveront comme suit :

DEPART DE QUEBEC

8.00 a. m.—(Grand Nord).—Express pour Grand'Mère, les chûtes Shawenegan, etc., tous les jours, excepté le dimanche.

8.40 a. m.—Express (avec char parloir) pour Roberval et Chicoutimi, tous les jours excepté le dimanche.

1.30 p. m.—Express pour le lac St-Joseph tous les jours excepté le dimanche.

1.45 p m—Express le dimanche seulement pour St-Raymond.

5.20 p. m.—Express tous les jours excepté le dimanche pour St-Raymond.

ARRIVEE A QUEBEC

7.00 a. m.—Express de Chicoutimi et Roberval, (avec char dortoir) tous les jours excepté le dimanche.

8.50 a. m—Express local de St-Raymond tous les jours excepté le dimanche.

4 30 p. m.—Express du Lac St Joseph tous les jours excepté le dimanche.

6.50 p. m.— (Grand Nord) Express des Chutes Shawenegan, Grand'Mere, etc., tous les jours excepté le dimanche.

9.15 p m.—Express de St Raymond le dimanche seulement.

Les sièges et lits dans les chars parloirs et dortoirs se réservent au bureau de F. S. Stocking.

ALEX HARDY.
Agent Général F. & P.
J. G. SCOTT,
Gérant Général
20 juin 1901 x

TRAVERSE
QUEBEC & LEVIS

Les voyages entre les deux rives tels que ci-dessous nommés seront convenables aux passagers voyageant par les chemins de fer ci-dessous mentionnés (les Dimanches et les jours de fête exceptés), et le temps le permettant, quittent

QUEBEC	LEVIS
Chemin de fer Intercolonial	
A. M	A. M
7.45 Accommod. pour Campbellton.	6.50 Accommod. de Riv. du Loup
11.0 Accomod. pour Montréal	8.30 Accommod. de Montréal
P. M.	11 00 Accommodat. de Campbellton
12.45 Express pour Petit Métis.	P. M.
2.00 Express pour Montréal	1.15 Express de Montréal
5.00 Malle pour Halifax.	2.15 Express de Halifax
5.30 Accomm. pour Rivière du Loup	5.15 Express de Montréal
11.30 Express pour Montréal	11 45 Express de Petit Métis.
Chemin de fer Québec-Central.	
A. M.	A. M.
7.30 Express pour Sherbrooke.	9.00 Spécial Nouv. Brunswick, de St Jean, Mégantic, Sherbrooke.
P. M.	11.45 Express de Sherbrooke
3.45 Express pour Sherbrooke.	P. M.
7.50 Spécial Nouveau Brunswick, Portland et tous les points du sud.	9.30 Express de Sherbrooke
Traverse du Grand Tronc	
SEMAINE.	
QUEBEC	QUEBEC SUD
A. M.	A. M.
7.05 Express pour l'Ouest.	7.25 Malle de l'ouest
P.M.	P. M.
1.20 Malle pour l'Ouest	1.50 Express de l'Ouest
7.30 Express pour l'Ouest.	10 30 Exp. de l'ouest
DIMANCHES	
A. M	A. M.
1.20 Express pour l'Ouest	7 25 Express de l'Ouest.

10 juin.

INTERCOLONIAL RAILWAY

Chemin de fer Intercolonial

Exposition d'Ottawa du 13 au 21 septembre 1901

A cette occasion le chemin de fer Intercolonial émettra des billets d'excursion aux taux de première classe de Québec, Lévis et l'Ouest, du 13 septembre au 21 inclusivement (excepté les 17 et 19 septembre) limite de retour, 24 septembre.

Les 17 et 19 septembre taux spécial réduit de $4.95, de Québec et Lévis, et proportionnellement des autres stations à l'ouest de Lévis, limite de retour, 24 septembre. Les visiteurs de l'Exposition d'Ottawa auront aussi l'avantage d'être témoins de la réception faite à Leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse d'York à Ottawa.

La Royauté dans la Forêt — Le CHEVREUIL

La saison de la chasse commence

Québec, le 1er Septembre
Nouveau Brunswick, Nouvelle Ecosse, 16 sept.

Le repaire du gibier est dans le voisinage de votre propre ligne le chemin de fer

INTERCOLONIAL

Ecrivez pour pamphlets descriptifs au bureau local des billets 38 rue Dalhousie, ou 7 rue du Fort.

Quebec Railway, Light & Power Co

Commençant le et après LUNDI, le 1 Juin 1901 les trains circuleront comme suit:

Entre Québec et les chutes Montmorency

LA SEMAINE

Départ de Québec tout s les heures de 5.30 a. m., à 8.30 p. m., et le dernier train à 10 h. p. m.

Depart des chutes Montmorency pour Québec toutes les heures de 6.00 a. m., à 9.00 p. m., et le dernier train à 10.30h.p.m

LE DIMANCHE

Départ de Québec toutes les heures de 1.30 p. m., à 8.30 p. m., et le dernier train à 10 h. p. m.

Départ des chutes Montmorency pour Québec toutes les heures de 2.00 p. m., à 9.00 p. m., et le dernier train à 10.30 p. m.

ENTRE QUEBEC ET STE-ANNE.

La Semaine Départ de Québec	Le Dimanche Départ de Québec Vapeur
7.55 a.m., vapeur	6.00 a.m.
8.35 a m, électrique	7.40 a m
10.05 a.m. vapeur	2.05 p.m
11.45 a m électrique	6.15 p m
2.45 p.m. électrique	Electrique
5.15 p.m. vapeur	2.45 p m
6.15 p.m. vapeur	
7.15 p m électrique	

Ces trains ne prennent pas de passagers pour les stations entre Québec et l'Ange Gardien, excepté le train qui laisse Québec a 7.40 a m le dimanche.

La semaine Départ de Ste-Anne	Le dimanche Départ de Ste-Anne Vapeur
6 45 a m vapeur	5 45 a m
7 50 a m vapeur	11 50 a m
9 45 a m électrique	4 30 p m
11 50 a m vapeur	Electrique
1 15 p m électrique	5.00 p m
4 10 p m vapeur	
5 35 p m électrique	
7 15 p m vapeur, samedi seulement.	
8 35 p m électrique	

Ces trains n'arrêtent pas pour prendre des passagers entre l'Ange Gardien et Québec excepté les trains du dimanche.

ENTRE QUEBEC ET ST-JOACHIM

La semaine Départ de Québec	Le dimanche Vapeur
8 35 a m électrique	2 05 p m
10 05 a m vapeur	
11 45 a m électrique	
2 45 p m électrique	
5 15 p m vapeur	
6 15 p m vapeur	

La semaine Départ de St Joachim	Le dimanche Vapeur
7 10 a m vapeur	4 10 p m
11 30 a m électrique	
1 01 p m électrique	
5 15 p m électrique	
8 15 p m électrique	

Pour toutes autres informations, s'adresser au Surintendant.

J. A. EVERELL,
Surintendant.
EDW. A. EVANS,
Gérant général.
A. THOMSON,
Président
14 juin 1901.

Quebec Steamship Co.
LIMITED
St-Lawrence Line

Le steamer en fer, à double hélice CAMPANA, jaugeant 1,700 tonneaux laissera Québec

Mardi, le 24 Sept. à midi

Pour la Pointe au Père, Gapé, Mal bay Percé, l'Anse du Cap, Grande Rivière Summerside, Charlottetown et Pictou arrêtant quelques heures à chaque endroit pour permettre aux passagers d'aller sur le rivage excepté à la Pointe au Père.

Des billets d'excursion pour les Provinces Maritimes a taux réduits pour le reste de la saison.

Les accommodations pour les passagers sont excellentes.

Les expéditeurs sont requis de bien marquer le part de destination sur leurs marchandises pour éviter les erreurs en les debarquant.

Aucune marchandise ne sera reçue après 11 h. a. m., le jour du départ,

Pour plus amples informations, s'adresser à

ARTHUR AHERN,
Secrétaire

Agents de billets, F. S. Stocking, rue St-Louis, E. H. Crean, 14 rue Buade

Le Liniment Minard guerit la crasse de la tete

PACIFIQUE CANADIEN

Les trains laissent Québec

La semaine à 8.10 a. m., 1.50 p. m., 11 p.m.
Le dimanche 12.25 p. m., 11 p. m.

Excursions des cultivateurs
—AU—
Nord-Ouest Canadien

Des billets d'aller et retour seront vendus pour les colons du 17 sept. bons pour retour jusqu'au 17 nov.

Winnipeg, Deloraine, Antler, Estevan, Binscarth, Moosomin, Hamiota, Swan River, et retour, **$28**
Regina, Moosejaw, Yorkton et retour, **$30**
Prince Albert, Macleod et retour **$35**
Red Deer, Calgary et retour **$40**

E. H. CREAN
Agent des Passagers
En face du bureau de Poste

Et de toutes les lignes transatlantiques

LE GRAND NORD CANADA

Exposition de Québec, 16 au 21 septembre

Des billets d'aller et retour pour Québec seront vendus de toutes les stations les 14, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 bons pour retour jusqu'au 23, au taux d'un simple billet de première classe.

Depuis le 21 juin 1901, les trains quittent Québec, comme suit:

8.50 a m—Express pour St Raymond, Grand'Mère, Chutes Shawenegan, Joliette, St Jérôme, Lachute, Hawkesbury, etc.

ARRIVANT A QUEBEC

7.0 p m—Express de Hawkesbury et les points intermédiaires.

MIXTE—Laisse Rivière à Pierre pour les Chutes Shawenegan 5 45 a. m., arrivant 1.15 p. m. Laisse les chutes Shawenegan 4.30 p. m., arrivant à Rivière à Pierre 10.45 p. m.

EXPRESS—Laisse les chutes Shawenegan 3.40 a m
Arrive a Montréal (C P R) 9.50 a m
Laisse Montreal a 5 30 p m.
Arrive aux chutes Shawenegan 10.45 p m, (via St Jérome.

EXPRESS—Laisse Montréal, les dimanches, 9.15 a m
Arrive aux Chutes Shawenegan, 2.10 p m
Laisse les Chutes Shawenegan, 4.15 p m
Arrive Montréal (C P R) 9.45 p m

Visitez les chutes Shawenegan
Le Niagara de l'Est.

Pour taux, horaires et autres informations s'adresser à

GUY TOMBS, J. G. SCOTT,
Agent Général Gérant général
Fret et Passager.

Ou F. S. Stocking, agent des billets, 32 rue St-Louis, Québec, P. Q.

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

Les trains quittant Levis

8.00 A. M. — EXPRESS DES MONTAGNES BLANCHES Fabyans et Portland, Beauce et les embranchements de Mégantic.

4.15 P M — EXPRESS DE BOSTON ET NEW-YORK Pour Boston, New-York, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre, Sherbrooke et Beauce.

7.50 P.M. — SPECIAL DU NOUVEAU BRUNSWICK Pour St-Jean, Fredericton, Mégantic, et tous les points de l'Est, Sherbrooke et tous les points du sud.

NOTES.—L'express de Boston et New-York circule tous les jours avec char Pullman directs à Boston et Springfield.

Spécial du Nouveau Brunswick tous les jours excepté le samedi.

Express des Montagnes Blanches avec chars Parloir et Buffet a Fabyans, tous les jours excepté le dimanche.

Pour réserve dans les Pullman et autres informations, s'adresser au bureau de la cité et du district No. 32 rue St-Louis, Québec.

FRANK GRUNDY
Gérant Général.
J. H. WALSH
Agent général des passagers

TRAVERSE DE
L'Ile d'Orléans

Le et après le 1er mai 1901 (le temps et les circonstances le permettant), le service se fera comme suit:

Départ de l'Ile	Départ de Québec
5.00 a m	6.00 a m
6.45 a m	7.30 a m
8.15 a m	9.15 a m
10.00 a m	11.30 a m
1.00 p m	2.00 p m
3.30 p m	4.45 p m
5.30 p m	6.15 p m
DIMANCHES	
1.30 p m	1.00 p m
3.15 p m	2.30 p m
5.30 p m	4.00 p m
	6.00 p m

Tous les jours de fêtes, le vapeur fera un voyage de l'Ile a 8 a m, et dans l'après midi, les voyages se feront aux mêmes heures que les dimanches.

Vapeur Frontenac
Capt. Desrochers

Le temps et les circonstances le permettant, ce vapeur voyagera comme suit:

Québec	St Romuald
5.45 a m	4.45 a m
9.00 a m	8.00 a m
11.15 a m	10 00 a m
2.15 p m	12.15 p m
4.45 p m	3.30 p m
7.00 p m	6.00 p m
DIMANCHE	
8.00 a m	12.15
1.30 p m	2.45 p m
3.30 p m	5.00 p m
6.30 p m	

Le mardi et samedi partira de St Romuald à 4.30 a m.

Les jours de fête, un voyage se fera à 8.30 a. m., et les autres voyages comme le dimanche.

Renseignements precieux

POUR LE TEMPS DE NOS GRANDES FETES

LES FETES ROYALES

QUEBEC

LE 16 SEPTEMBRE

9.30 a. m.—Arrivée de l'"Ophir". Son Excellence le gouverneur général, accompagné du premier ministre du Canada, se rendra à bord du yacht royal.

Midi—Débarquement au quai du Roi.

12.30 p. m.—Présentation d'adresses.

1.00 p. m.—Procession royale jusqu'à la Citadelle.

4.00 p. m.—Visite à l'Université Laval.

7.30 p. m.—Dîner officiel à la Citadelle. Musique sur la Terrasse. Illumination de la ville. Feu d'artifice.

LE 17 SEPTEMBRE

11.00 a. m.—Revue navale et militaire. Présentation des décorations et des médailles.

2.00 p. m.— Lunch à Spencer Wood.

3.30 p. m.—Garden Party à Spencer Wood.

LE 18 SEPTEMBRE

9.30 a. m.— Débarquement au quai du Roi. Procession par les rues Champlain, St-Pierre, St-Paul jusqu'à la gare du Pacifique.

9.45 a. m.—Départ de la gare du Pacifique.

SALUTS

Le 16 septembre, saluts de vingt et un coups de canons par la flotte et les batteries au moment de l'arrivée de l'"Ophir", et même salve d'artillerie au moment où Leurs Altesses Royales débarqueront du yacht royal.

Le 17.—Salut par les batteries lorsque Son Altesse Royale le duc d'York quittera la Citadelle pour la revue et lorsqu'il quittera la revue pour s'en revenir.

Le 18.—Saluts par la flotte lorsque Leurs Altesses débarqueront au quai du Roi, et par les batteries, lorsque le prince héritier quittera Québec pour Montréal.

Les saluts de 19 coups de canons au gouvedneur général se feront comme suit :

Le 16 septembre, par les batteries, au moment où Son Excellence quittera le quai pour se rendre à bord de l'"Ophir" ; par la flotte, lorsque Son Excellence quittera l'"Ophir" pour revenir à la ville.

Le 18 septembre, par les batteries, lorsque Son Excellence quittera Québec pour Montréal.

LES GARDES D'HONNEUR

Les gardes d'honneur, comprenant un Field Officer ou capitaine, 2 subalternes et 100 soldats, avec les couleurs du Roi, et la fanfare du régiment, si possible, figureront comme suit :

LE 16 SEPTEMBRE

8.45 a. m.—A la Citadelle.

9.15 a. m.—Au quai du Roi (Marine).

11.30 a. m.—A la Citadelle.

11.45 a. m.—Au quai du Roi (Marine).

Midi.—Au Palais législatif.

7.15 p. m.—A la Citadelle.

LE 17 SEPTEMBRE

10.45 a. m.—A la revue.

LE 18 SEPTEMBRE

8.30 a. m.—A la Citadelle.

9.00 a. m.—Au quai du roi (Marine).

9.00 a. m.—A la gare du Pacifique.

LES GARDES

Les gardes comprenant 1 officier, 2 sergents, 2 caporaux, 1 clairon et 20 soldats, se tiendront à la Citadelle de 11.00 a. m. le 16 septembre, jusqu'à 9 a. m. le 18.

LES ESCORTES

Les escortes figureront comme suit :

LE 16 SEPTEMBRE

9.00 a. m.—A la Citadelle, escorte du gouverneur général.

11.30 a. m.—A la Citadelle, escorte du gouverneur général.

11.30 a. m.—Au quai, escorte d'un Field officer.

3.30 p. m.—A la Citadelle, travelling escort.

LE 17 SEPTEMBRE

10.15 a. m.—A la Citadelle, une Travelling Escort.

1.30 p. m.—A la Citadelle, une Travelling Escort.

LE 18 SEPTEMBRE

8.30 a. m.—A la Citadelle, une Travelling Escort.

9.00 a. m.—Au quai, une Travelling Escort.

LA PROCESSION DANS NOS RUES

Voici les rues par lesquelles passeront leurs Altesses Royales.

LE 16 SEPTEMBRE

11 a.m.—Quai du roi, Champlain, Côte de la Montagne, du Fort, St-Louis, Grande-Allée, Côte de la Citadelle.

LE 18 SEPTEMBRE

9.30, Quai du Roi, Champlain, St-Pierre, St-André, St-Paul, jusqu'à la gare du Pacifique.

LA PRESENTATION DES MEDAILLES

La présentation des médailles aura lieu à Québec à la revue du 17 septembre.

LA FORMATION DE LA PROCESSION

La procession du gouverneur-général se composera comme suit :

Trois hommes de police montée.
25 verges
Deux troupiers
50 verges.
Un sergent formant l'avant garde de l'escorte.
50 verges.
Seize troupiers.
50 verges.
La voiture du gouverneur-général, à droite un capitaine et à gauche un subalterne.
Quatorze troupiers, clairon.
50 verges.
Un troupier.
50 verges.
Deux troupiers, formant l'arrière-garde de l'escorte.
Trois hommes de police montée.

L'EXPOSITION

LUNDI, 16 SEPTEMBRE

Ouverture de l'Exposition.
Examen des exhibits floraux par le jury.
Orchestre et fanfares.
Amusements divers.
Concert dans le Palais de l'Industrie.

MARDI, 17 SEPTEMBRE

Visite de Leurs Altesses Royales, le duc et la duchesse d'York et de leur suite.
Adresse de bienvenue et réponse.
Examens des exhibits par le jury.
Grande parade des animaux.
Orchestre et fanfares.
Grandes courses au trot et au galop.
Ascension de l'aéronaute.
Amusements divers.

MERCREDI. 18 SEPTEMBRE

Examens des exhibits par le jury.
Grande parade des animaux.
Grandes courses au trot et au galop.
Ascension de l'aéronaute.
Amusements divers.
Conférences agricoles.
Orchestre et fanfares.
Procession des équipages.

JEUDI, 19 SEPTEMBRE

Grande parade des animaux couronnés.
Grandes courses au trot et au galop.
Ascension de l'aéronaute.
Amusements attrayants.
Conférences agricoles.
Procession des équipages.
Orchestre et fanfares.

VENDREDI, 20 SEPTEMBRE

Grande parade des animaux couronnés.
Courses au trot et au galop.
Orchestre et fanfares des vaisseaux de guerre.
Ascension de l'aéronaute.
Amusements attrayants.
Conférences agricoles.

SAMEDI, 21 SEPTEMBRE

Dernière parade des animaux couronnés.
Orchestre et fanfares.
Ascension de l'aéronaute.
Amusements divers.
Fermeture de l'Exposition.

PROGRAMME DES COURSES

Mardi 17 septembre

	Prix.
1. Ambleurs, 2.28	$200
Trotteurs, 2.24	200
2. Course de cultivateurs	150
3. Course de chevaux de 3 ans	250
4. Courses plates locales	150

Mercredi, 18 septembre

5. Ambleurs, 2.44	$200
Trotteurs, 2.40	200
6. Trotteurs et ambleurs (de buggy)	100
7. Etalon de tout âge	250
8. Courses plates (handicap)	150

Jeudi, 19 septembre

9. Trotteurs et ambleurs (free for all)	500
10. Courses de 5 milles (sans arrêt)	400
11. Courses à obstacles (handicap)	150

Le programme des amusements est des plus intéressants. Il n'y a pas moins de 10 numéros.

Le professeur Stanley, équilibriste et danseur sur un fil de fer, exécutera des tours de force inouïs.

Les Nelson, avec leur éléphant, leur ourang-outang et deux tigres feront exécuter à leurs animaux les jeux et les tours les plus difficiles.

Deux joueurs de billard. MM. Wolf et Milton feront les caramlolages les plus inconnus.

Les frères Davenport, deux habiles boxeurs, lanceront le gant aux pugilistes de la province. Ils pourraient battre Corbett et Fitzsimmons.

La famille Gillet, composée de six membres, fera crever de rire les plus misanthropes. Plus de diable bleu avec eux !

Les trois Renos, des acrobates de haute volée, exécuteront les tours les plus comiques. Les pirouettes et les cabrioles n'ont plus de secrets pour eux.

Mais le clou des amusements sera certainement le professeur Stafford, le roi des aéronautes. Le professeur, remplaçant le boulet, entrera dans l'âme d'un canon chargé avec de la vraie poudre. Une détonation terrible se fera entendre. et le hardi professeur sera lancé dans les airs à une hauteur très grande, pour retomber vers le sol. On le croira mort, mais il n'en sera rien ; un parachute s'ouvrira et notre hardi aéronaute mettra pied à terre avec autant de grâce qu'une écuyère descendant de son cheval.

Les visiteurs auront encore une foule d'autres amusements qu'il serait trop long d'énumérer.

OU SE LOGER

PENDANT LE TEMPS DES FETES

HOTELS.

NOM	ADRESSE	CAPACITÉ	PRIX
Château Frontenac	Terrasse Dufferin	600	$3.50 au-dessus.
St-Louis	Haldimand et St-Louis	140	2.50 au-dessus.
Victoria	27 Palais	300	2.50 à $4.00.
Clarendon	Desjardins et Ste-Anne	100	2.00 à 3.00.
Blanchard	3 Carré Notre Dame	100	1.50 à 2.00.
Mountain Hill House	94 Côte de la Montagne	125	1.50 à 2.00.
Neptune Inn	115 Côte de la Montagne	60	2.00 à 3.00.
Hôtel Québec	9 Des Jardins	50	$1.50 à $2
Chien d'Or	8 Buade	30	$1.50 à $2
Dufferin	105 Grande Allée	26	$1.50
Lambert's	55 Ste-Anne	25	$1.50 au-dessus
Henchey	40 Ste-Anne	25	$1.50 à $2
Lambert La	D'Aiguillon	20	$1.00
Parc Savard	St-Malo	50	$1.50
Des Illusions	4 Du Fort	10	$1.25
Kelly's Mrs	44 Champlain	40	$1.50
Hôtel Canada	10 Henderson	12	$1.00.
Gem	63 Buade	12	1 25
Parc Victoria Hôtel	Parc Victoria	25	1 50
Hôtel Lotbinière	4 Champlain Market	15	1 50
Hôtel Commercial	623 St-Valier	30	1 50
Hôtel du Louvre	58½ St-Joseph	40	1 00
Fraser Alex. Hôtel	51 St-Joseph	5	1 50
La Lachance Hôtel	95 St-André	20	1 00
Château Bel Air	Ile d'Orléans	28	3 00
Hôtel Terminus	M. Ed. Couture, rue St-André.	30	

PENSIONS.

Mrs. Léonard	3 St-Louis	18	$1 50
Mde Potvin	34 Ste-Anne	40	2 00
Mme F. Lavoie	177 Dalhousie	50	1 50
Mme Lapierre	20 St-Pierre (Peter)	50	1 00
Mme Roberge	Marché Finlay	25	1 00
Mme Bolduc	36½ St-Pierre	12	1 00
Mme Trudel	38 St-Eustache	20	1 25
Mme Prévost	230 St Jean	15	1 00
Mme Taylor	548 St-Jean	10	1 00
Mme Hill	2 de la Fabrique	12	1 25
Z. Dionne	17 Ste Famille	12	1 00
O. Bélanger	20 Garneau	8	1 00
Mrs. Dickson	12 Du Pont (Bridge)	12	1 00
Mme Goudreau	43 St-Joseph	11	1 00
Mme Fiset	267 Des Glacis	15	1 00
Mme Robitaille	133 St-François	18	1 00
Mme Dicky	57 Dorchester	8	1 00
Miss Bickell	67 Ste-Anne	10	1 25
E. Guimond	38 St Louis	20	$ 1 25
Mme Beaulieu	73 de l'Eglise	15	1 25
Mme Buteau	77 St Paul	15	1 00
Mme A. Sirois	266 St Joseph	15	1 00
Mme Lord	144 Du Pont	12	1 00
Z. Beaudet	13 Notre Dame	18	1 00
Mme Massé	36 Champlain Market	15	1 25
Alf. Paradis	669 St Valier	10	1 00
Eugène Proulx	677 St-Valier	10	1 00
C. Desrochers	691 "	10	1 00
E. Gagnon	114 Du Pont	5	1 00
W. Kavanagh	146 "	5	1 00
A. Mathieu	188 "	5	1 00
Louis Vézina	576 St-Valier	10	1 25
P. Gignac	532 "	10	1 50
O. Cantin	540 St-Valier	10	1 50
J. B. Plamondon	101 de la Couronne	5	1 50
Mrs. Douglass	16 Ste-Anne	4	2 00 à 300
Mme D. Campbell	50 Cul-de-Sac	3	1 25
Jos. Brown	91 Côte Abraham	3	1 00
La. Bertin	96 de la Couronne	12	1 25
D. Dubé	206 Prince Edouard	5	2 00
Mme H. A. Bédard	168¾ St-Olivier	4	1 00
Chs. A. Dubeau	31 rue De la Couronne		
	174 rue St-Jean		
	110 rue Ste-Hélène		
	28-32 Côte Lamontagne		
Mme St-Hilaire	33½ rue St Joseph		1 50

LOGEMENT SEULEMENT.

Mrs. B. Maguire	86 St-Louis	4	$0 50
Mrs. Ford	105 Ste-Anne	8	1 00
Miss A. Maddell	113 Ste-Anne	6	1 00
Mrs. Mary Kelly	15 St-Stanislas	5	1 00
Mde Hoad	6½ St-Amable	5	1 00
Mrs. Words	12 Côte d'Abraham	2	1 50
M. E. Coulombe	90 de l'Eglise	3 chamb.	1 50

PENSION SEULEMENT.

Clairon d'Or	42 Garneau	$1 00
Burns Michael	34 Place Champlain	1 00

FENETRES A LOUER

POUR VOIR LA PROCESSION ROYALE

Au No 38 rue Saint-Louis.
Au Nos 4 et 6, rue Saint-Pierre.
Au No 4, rue du Fort.
Coin du marché Champlain et de la rue Saint-Pierre.
Au No 62, rue Saint-Louis.
3 fenêtres, 51 rue Saint-Pierre.
Chaises et fenêtres chez M. La Ferland, marché Champlain.
36 Place Marché Champlain.

GALERIES

2 galeries, Neptune Inn.
36 Place Marché Champlain.

CHAMBRES

2 au No 33½ rue Saint-Joseph.
3 " " 38 " Saint-Louis.
Au " 62 " Saint-Louis.
Chambres et pensions 267 Desfossés.
" " à l'hôtel Lefrançois au Sault à la Puce, Château Richer.
3 chambres, 23 Saint-Eustache.
2 " 82 Saint-Eustache.
Chambres et pensions au No 234, rue Latourelle.

Le restaurateur de

ROBSON

Rend aux cheveux gris leur couleur noire primitive. Il possède de plus la précieuse propriété de les assouplir et de leur donner un lustre incomparable.

— EN VENTE PARTOUT —

Prix: 50c LA BOUTEILLE

J. T. GAUDET, Prop.
JOLIETTE X

Quelle responsabiité

Celui qui, pour une raison ou pour une autre, néglige de se donner les soins que requiert son état de santé, ignore sans aucun doute la responsabilité qu'il assume. Il est absolument nécessaire à tout malade de faire tout ce qui est en son pouvoir pour détruire la maladie qui le mine, le ruine et le conduit inévitablement au tombeau. Depuis que les remèdes sauvages de J. E. P. Racicot qui ne sont composés que d'herbes et de racines ont été mis à la portée du public souffrant, personne ne peut s'excuser, sous le prétexte que sa maladie est incurable, car ces remèdes guérissent inévitablement toutes les maladies, quelles qu'elles soient. Jamais aucun mal a été qui s'est servi de ces précieux composés d'herbages, n'a été déçu. Toujours il a obtenu des résultats, auxquels il n'aurait jamais pu prétendre, avec tous les minéraux qui se donnent ordinairement. Vous tous qui souffrez, sachez recourir à ces "tirane" vous serez guéris infailliblement. Ne prenez cependant que les véritables remèdes sauvages, que vous ne vous procurerez qu'à l'Enseigne du Sauvage chez : X

J. E. P. Racicot
No. 25 rue St-Joseph,
St Roch, Québec

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour prolongement du quai de l'Ile-aux-Coudres," seront reçues à ce bureau jusqu'à mardi, le 10 septembre inclusivement, pour la construction d'un prolongement du quai de l'Ile-aux-Coudres, comté de Charlevoix, Qué.

Les plans et devis pourront être vus au bureau de M. Ph. Béland, commis des Travaux publics, Québec ; au bureau du maître de poste de l'Ile-aux-Coudres; ainsi qu'au ministère des Travaux publics, Ottawa.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes ; aucune autre ne sera prise en considération.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée, pour la somme de huit cent piastres ($800.00) et fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le ministère ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
FRED. GELINAS.
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, 19 aout 1901.

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le ministère.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Bureau de Poste, Granby, Qué, seront reçues à ce bureau jusqu'à jeudi le 26 septembre inclusivement, pour la construction et l'achèvement d'un Bureau de Poste à Granby, Québec.

Les plans et devis pourront être vus au bureau du maître de poste de Granby, ainsi qu'au Ministère des Travaux Publics, Ottawa.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées qui seront fournies, et être signées par les soumissionnaires eux-mêmes; aucune autre formule de soumission ne sera prise en considération.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée, pour une somme égale à dix pour cent (10 p. c.) de son montant, et fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire dont l'offre aura été acceptée refuse de signer le contrat, ou s'il ne l'exécute pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
FRED. GÉLINAS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, 4 septembre 1901.

N. B.—Nul compte pour publication de cet avis ne sera reconnu si telle publication n'a pas été expressément autorisée par le Ministère.
6—3 in

Vente des 1000 Iles

Avis est par le présent donné que les Iles dont on n'a pas encore disposé, dans le Fleuve St-Laurent, entre Kingston et Brockville, sont mises en vente.

Sur demande au soussigné, des listes indiquant les Iles, les conditions de vente, etc., de même que les plans, seront envoyés.

Les propriétaires des grandes Iles auront le privilège d'acheter les petits rochers ou les bancs de sable avoisinants.

Toutes les demandes devront être dressées au soussigné.

L'on ne sera point payé pour la publication non-autorisée de cette annonce.

J. D. McLEAN,
Secrétaire.

Département des affaires Indiennes,
Ottawa, 30 aout 1901. 7 sf

COLONIAL HOUSE, Montreal

NOUVEAU CATALOGUE

Contenant 330 PAGES D'ILLUSTRATIONS et les prix

GRATIS à toute adresse.

Départements Représentés :

Gants Rubans et dentelles Gravures Menue marchandises Marchandises pour vêtements (Coloriés) Coton, toile et flanelle. Manteaux et châles Objets de modes et fourrures Soies Etoffes à robes	Marchandises de deuil Drap et vêtement pour hommes Tapis et prélarts Ustensiles de cuisine Bonnetterie Habits faits Patrons (Standard) Mousseline et laine Livres et papeteries Effets pour hommes	Lampes et objets en argent Chaussures pour dames et chaussures Habits faits à ordre Objets de Chine et verres Rideaux et marchandises de tapisserie Jouets Marchandises photographiques et d'optique	Machines à coudre et valises Fournitures Set de salle à diner et de chambre de Thé Tapisseries et décoration pour maisons Chaussures pour hommes et parapluies Objets d'art, Peintures et chromos Confiserie Objets pour sports.

Une carte poste accompagnera ce catalogue par le retour de la malle.

Henry Morgan & Co. Montréal

Vente Gigantesque

D'Articles de Décorations

Pour commémorer la visite de Leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse de Cornwall et d'York et afin de mettre à la portée de tous les décorations convenables pour bien les recevoir, nous offrons des milliers de pavillons et d'étoffes décoratives à des bas prix extraordinaires.

Exposition de Gilets de Dames

Nous avons ici à votre choix tous les plus nouveaux genres de gilets de drap pour Dames. Tout est nouveau et élégant, de fait, ce sont les dernières créations des fabriques européennes.

N'oubliez pas la place.

LUDGER O. BEDARD

Ancien poste de La Kermesse

Coin des rues St-Joseph et de la Chapelle

La Chasse et sports d'automne

BICYCLES, BICYCLES, BICYCLES

Carabines Manchester, Marlin et Lovoye
Fusils double et simple à cartouche
Cartouches et munitions de tout calibre
Gréement de camps complet

Article de Peche, Assortiment immense

Golfe, Cricket, Baseball, Football

Articles de Gymnase complet
Tout genre d'articles de Sport

V. & B. SPORTING GOODS STORE

11, rue Saint-Jean

Agents pour A. C. Spolding & Bros.

PAPIER A TOILETTE

Vu que nous serons bientôt sur le marché avec une ligne complète de Papiers à Toilette, il n'y a maintenant aucune nécessité de l'importer. Cela vous paiera de réserver vos ordres pour la

THE E B EDDY CO. LIMITD

HULL, Canada. 11 jno

M. LEON DESSANE

Organiste et professeur

Reprendra ses leçons de piano, orgue et solfège, jeudi, le 5 septembre, chez lui No 128 rue d'Aiguillon ou à domicile. Un orgue à 2 claviers et pédale est à la disposition des élèves. Téléphone 826.

E. W. Grove

Cette signature est sur chaque boîte des vrais Tablettes LAXATIVE BROMO-QUININE, le remède qui guérit le rhume en un jour.

FEUILLETON DU SOLEIL No 82

QUO VADIS

Les prêtres pâlirent davantage ; alors, le plus ancien répondit :

—Tes paroles, seigneur, sont douces ainsi que la pulpe du raisin et que la figue mûre, car Jéhovah emplit ton coeur de bonté. Mais le prédécesseur de ton père, l'empereur Caïus, était un tyran cruel, —et pourtant nos émissaires ne lui donnèrent point le nom de Divinité, préférat mourir que d'offenser la Loi.

—Et Caligula les fit jeter aux lions ?

—Non, seigneur, le César Caïus eut peur du courroux de Jéhovah.

Et ils levèrent la tête, car le nom du formidable Jéhovah leur avait rendu courage. Confiants en sa puissance, ils regardèrent Néron avec plus d'audace.

—Vous accusez les chrétiens d'avoir brûlé Rome ? dit César.

—Nous, seigneur, ne les accusons que d'être les ennemis du genre humain, les ennemis de Rome et les tiens, et d'avoir depuis longtemps menacé du feu la Ville et le monde. Le reste te sera expliqué par cet homme dont les lèvres ne se saliront point d'un mensonge, car dans les veines de sa mère coulait le sang du peuple élu.

Néron se tourna vers Chilon.

—Qui es-tu ?

—Ton fidèle, divin Osiris, et un pauvre stoïcien.

—Je déteste les stoïciens, dit Néron : je déteste Thraséas, je déteste Musonius et Cornutus. Leur langage et leur mépris de l'art me répugnent, ainsi que leur misère volontaire et leur malpropreté.

—Seigneur, je suis stoïcien par nécessité. Couvre seulement mon stoïcisme, ô Rayonnant, couvre-le d'une couronne de roses et mets devant lui une amphore de vin,— et il chantera Anacréon, mon stoïcisme, à faire taire tous les épicuriens.

Néron, qu'avait satisfait le titre de "Rayonnant", eut un sourire :

—Tu me plais !

—Cet homme vaut son pesant d'or ! s'écria Tigellin.

—Ajoute, seigneur, ta générosité à mon propre poids, répliqua Chilon ; sinon le vent emportera la gratification.

—En effet, tu ne pèses pas autant que Vitellius, émit César.

—Eheu ! Archer divin, mon esprit n'est point en plomb.

—Je vois que ta loi ne te défend pas de m'appeler un dieu.

—Immortel ! ma loi, c'est toi : les chrétiens blasphèment cette loi et c'est pour cela que je les hais.

—Que sais-tu des chrétiens ?

—Me permettras-tu de pleurer, divin ?

—Non, dit Néron ; les larmes m'ennuient.

—Et tu as trois fois raison, car les yeux qui t'ont contemplé devraient à jamais être libres de pleurs. Seigneur, défends-moi contre mes ennemis !

—Parle des chrétiens, dit Poppée impatientée.

—Il en sera ainsi que tu l'ordonnes, Isis, répliqua Chilon. Voici. Dès ma jeunesse, je me suis consacré à la philosophie et j'ai cherché la vérité. Je l'ai cherchée chez les sages anciens, et à l'Académie d'Athènes, et au Sérapéon d'Alexandrie. Ayant entendu parler des chrétiens, je pensai que c'était une école nouvelle, où je trouverais peut-être quelques parcelles de vérité. Et je me mis en rapport avec eux, pour mon malheur ! Le premier chrétien dont me rapprocha ma mauvaise étoile était un médecin, à Naples, nommé Glaucos. Par lui j'appris peu à peu qu'ils adoraient un certain Chrestos, qui leur avait promis d'exterminer tous les hommes et d'anéantir toutes les villes de la terre, et de les laisser vivre, eux, à condition qu'ils l'aidassent dans l'oeuvre d'anéantissement. C'est pour cela, seigneur, qu'ils haïssent les fils de Deucalion, qu'ils empoisonnent le fontaines, qu'à leurs assemblées ils couvrent de blasphèmes Rome et tous les temples où l'on adore nos dieux à nous. Chrestos a été crucifié, mais il leur a promis que le jour où Rome serait détruite, il reviendrait sur la terre et leur donnerait le royaume du monde.

—Maintenant le peuple comprendra, interrompit Tigellin.

—Bien des gens le comprennent déjà, seigneur, reprit Chilon : car je parcours les jardins et le Champ de Mars, et j'enseigne. Mais, si vous daignez m'écouter jusqu'au bout, vous saurez quelles raisons j'ai de me venger. Glaucos le médecin ne me disait point, au commencement, que leur doctrine leur ordonnât la haine des hommes. Au contraire, il me répétait que Chrestos était une bonne divinité et qu'à la base de sa doctrine était l'amour. Mon coeur sensible ne put résister à de tels enseignement : j'aimais Glaucos et j'eus confiance en lui. Je partageais avec lui chaque croûton de pain, chaque pièce de monnaie. Et sais-tu, seigneur, comment je fus payé de retour ? Entre Naples et Rome, il me donna un coup de couteau, et vendit ma femme, ma Bérénice, à un marchand d'esclaves. Si Sophocle avait connu mon histoire... Mais que dis-je ! Celui qui m'écoute est plus grand que Sophocle.

—Pauvre homme, dit Poppée.

—Celui qui a pu contempler le visage d'Aphrodite n'est point pauvre, divine,—et ce visage, je le contemple en ce moment. Arrivé à Rome, je tentai de pénétrer auprès de leurs anciens, afin d'obtenir justice contre Glaucos. Je croyais qu'on le forcerait à me rendre ma femme. De la sorte, j'ai connu leur grand-prêtre ; j'ai connu un certain Paul, qui fut en prison ici et qu'on relaxa ; j'ai connu le fils de Zébédée, et Linus et Clitus, et maints encore. Je sais où ils habitaient avant l'incendie ; je sais où ils s'assemblent : je puis désigner un souterrain de la Colline Vaticane et un cimetière derrière la Porte Nomentane, où ils célèbrent leurs pratiques infâmes. Là j'ai vu l'Apôtre Pierre. J'y ai vu Glaucos égorger des enfants, afin que l'Apôtre arrosât de leur sang la tête des adeptes, et j'ai entendu Lygie, la fille adoptive de Pomponia Graecina, qui n'avait pu apporter du sang d'enfant, se vanter d'avoir du moins ensorcelé la petite Augusta, ta fille, divin Osiris, et la tienne, ô Isis !

—César, tu entends ! dit Poppée.

—Se peut-il ? s'écria Néron.

—J'aurais pardonné mes propres injures, continua Chilon ; mais, entendant cela, je voulus la poignarder. Malheureusement, j'en fus empêché par le noble Vinicius, qui l'aime.

—Vinicius ? Mais elle s'est enfuie plutôt que de...

—Elle s'est enfuie, mais il s'est mis à sa recherche, ne pouvant vivre sans elle. Pour un salaire misérable, je l'ai aidé dans ses recherches, et c'est moi qui lui ai indiqué la maison où elle habitait, parmi les chrétiens, au Transtévère. Nous nous y rendîmes ensemble, prenant avec nous ton lutteur, Croton, que le noble Vinicius avait engagé pour plus de sécurité ! Mais Ursus, l'esclave de Lygie, étouffa Croton. C'est un homme d'une force épouvantable, seigneur, un homme qui tord le cou aux taureaux aussi aisément qu'un autre tordrait une tige de pavot. Aulus et Pomponia l'aimaient pour cela.

—Par Hercule, s'écria Néron, le mortel qui a étouffé Croton est digne d'avoir sa statue sur le Forum ! Mais tu te trompes ou tu inventes, vieillard, car Croton a été tué d'un coup de couteau par Vinicius.

—Et voilà comment les hommes mentent aux dieux ! Seigneur, j'ai vu de mes propres yeux les côtes de Croton se briser entre les mains d'Ursus, lequel a ensuite terrassé Vinicius. Il l'eût tué, si Lygie ne s'était interposée. Vinicius fut malade longtemps, mais ils le soignèrent, dans l'espoir qu'il deviendrait chrétien grâce à l'amour. Et, en effet, il l'est devenu.

—Vinicius ?

—Oui.

—Et Pétrone aussi ? demanda précitamment Tigellin.

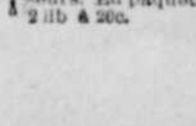
Chilon se tortilla, se frotta les mains et dit :

—J'admire ta perspicacité, seigneur ! Oh !... peut-être ! c'est fort possible !

—Maintenant je comprends son acharnement à défendre les chrétiens.

Mais Néron se mit à rire :

(A suivre)



Le thé Condor est un thé importé du Japon, en paquets, dont la feuille naturelle et sans aucune adultération. Sa liqueur forte, claire et savoureuse est très appréciée des connaisseurs. En paquets de plomb, 1 lb. à 40c. 2 lb à 20c. 1m v

Marchand en
CHEVEUX

Perruques, Toupets, Tresses, etc., etc.

Tout ouvrage garanti pour le style et la qualité, ils sont sans pareils.

Toute demande par la malle doit être accompagnée d'un échantillon de cheveux.

HECTOR PAGEAU

258, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH, QUEBEC.

Madame Pageau se tient constamment au magasin, pour répondre aux Dames.

131—3 1m.

Un très joli Portrait-Gravure de

LAREINE VICTORIA

Pour 10c seulement

Ces portrait seront vendus par tout le monde. "On ne l'a connue que pour l'aimer, on ne l'a nommé que pour la vanter". Il y a 10 millions de personnes aux Etats-Unis et aux Canada qui demandent chacune l'un de ces jolies portraits. Grandeur 16 x 20. Aucune dépense n'a été épargné et le portrait est digne d'un joli cadre. Des agents peuvent en vendre 100 par jour.

Portrait échantillon par la malle 10 cents franc de port. Une douzaine de portraits 75c., vendus pour $1.20, profit 45c.

50 portrait $3,00, vendus pour $5.07, profit $2.00.
100 portraits $5.00 vendus pour $10.00, profits, $5.00.

Vous feriez mieux de commander 100 portraits à la fois et battre le fer pendant qu'il est chaud. Le temps pour vendre ce portrait est lorsque les gens le demandent. Il en ont besoin maintenant.

Home Novelty Mfg Co., P. O. Box 513. Dept. 923 Chicago

SANS RIVAL ! SANS EGAL
TEL EST LE CORSET **P. C.**

Voulez-vous vous en convaincre

ESSAYEZ-LE

et vous constaterez que la coupe est parfaite, le fini sans reproche et le matériel de qualité supérieure.

PARISIAN CORSET MF'G COMPANY

LE GRAND FORTIFIANT

C'est une veritable merveille que le Celebre Elixir Bœuf, Fer & Vin de London

On ne compte plus les cures qu'il a opérées. Les personnes faibles, anémiques et convalescentes en font un usage constant et s'en trouvent parfaitement bien.

A vendre chez tous les pharmaciens
Dépôt principal chez

PHARMACIE W. BRUNET & CIE

139 141 rue St-Joseph, St-Roch, Québec

OUVERTURE DES CLASSES

Notre stock de Peignes, Brosses à cheveux, Brosses à dents, Dentifrices, Savons, Miroirs à main, Poudres à Toilette, etc., etc.

Est au grand complet, et nous invitons les parents des futurs pensionnaires à faire leurs achats chez nous étant certains qu'ils seront satisfaits de la qualité et des prix.

J. E. Livernois

Dernieres Nouveautes En Reception

Blouses, Manteaux, Costumes, Chapeaux, Matinées en soie, Satine, Flanelle, Velours, etc., Garnitures de cou en chiffon, Soie, Etc. Boas en plumes d'Autruche, Etc., Etc., Etc.

SYNDICAT DE QUEBEC

Le restaurateur de

ROBSON

Rend aux cheveux gris leur couleur noire primitive, il possède de plus la précieuse propriété de les assouplir et de leur donner un lustre incomparable.

—EN VENTE PAR OUT—

Prix: 50c LA BOUTEILLE

J. T. GAUDET, Prop. JOLIETTE X

La netteté la plus scrupuleuse est observée

Dans le lavage a la buanderie Imperial. Le linge est aussi pur et aussi blanc que la neige qui tombe.

Mais il y a une methode
Nous savons comment faire

Toutes les marchandises blanches et de couleurs sont lavées séparément. Tous les lainages lavés a la main.

Buanderie Imperiale

70 et 74 rue St Valier

Tel. 95

AVIS

Succession Louis Guérard

Les personnes endettées envers la succession de feu Louis Guérard, en son vivant de Québec, meublier, (ébeniste), et ceux qui ont des reclamations contre cette succession voudront bien, d'ici au 1er octobre prochain, payer ou produire leurs comptes dûment attestés, à Mme Veuve Malvina P. Guérard, qui continuera les affaires de son mari sous le même nom de Louis Guérard, ou au notaire soussigné.

LOUIS PARANT, notaire,
de Huot, LaRue & Parant, notaires,
Coin des rues Ste-Anne et Hotel de Ville
Québec, 1e septembre 1901 2s

Université Laval

LES COURS DES
Facultés de Droit et de Medecine

Commenceront cette année
MARDI LE 17 SEPTEMBRE

PH. J. FILLION, Ptre, Secrétaire.

6 6t

Eudore Patry

Ex-gérant de H. Beautey

IMPORTATEUR EN
Vins, Spiritueux Eaux Minérales, Produits Alimentaires

Nous sollicitons respectueusement une part d'encouragement du public québecquois. Nous lui assurons une satisfaction complète et les prix les plus bas

EUDORE PATRY
57 rue Saint-Jean
QUEBEC

TELEPHONE 932

Quelle responsabilité

Celui qui, pour une raison ou pour une autre, néglige de se donner les soins que requiert son état de santé, ignoré sans aucun doute la responsabilité qu'il assume. Il est absolument nécessaire à tout malade de faire tout ce qui est en son pouvoir pour détruire la maladie [illegible] ment au [illegible] mèdes sauvages de [illegible] ne sont composés que d'herbes de [illegible] cines ont été mis à la portée du public souffrant, personne ne peut s'en user, sous le prétexte que sa maladie est incurable, car ces remèdes guérissent inévitablement toutes les maladies, quelles qu'elles soient. Jamais aucun malade qui s'est servi de ces précieux composés d'herbages, n'a été déçu. Tous ont obtenu des résultats, auxquels il n'aurait jamais pu prétendre, avec tous les autres qui se donnent ordinairement. Vous tous qui souffrez, sachez recourir aux "tisanes" vous serez guéris rapidement. Ne prenez cependant que les vraies tisanes des sauvages, que vous procurerez qu'à l'Essai [illegible] sauvage che: X

J. E. P. Racicot
No. 25 rue St-Joseph,
St Roch, Québec

M. LEON DESSANE

Organiste et professeur

Reprendra ses leçons de piano, orgue et solfège, jeudi, le 5 septembre, chez lui No. 128 rue d'Aiguillon ou à domicile. Un orgue à 2 claviers et pédale est à la disposition des eleves. Téléphone 826.

Academie Francaise & Anglaise
—DE—

Mme Octave Coté

290 rue Richardson, St-Roch

J'ouvrirai mes classes générales le 3 septembre et mes classes privées le 1er octobre.

Les leçons d'anglais sont données par une maitresse anglaise d'expérience.

Comme la plupart des élèves se préparent à leur brevet, un cours spécial de sténographie sera offert à des conditions faciles.

Piano, solfège, leçons privées du jour et du soir.

27a—1m 3fps

RIFLE Eczéma, Mal de Barbe. Plaies et autres maladies de la peau, guéris en peu de temps par la **Pommade Antiseptique du Dr. Rameau.** Ce remède infaillible, préparé d'après la méthode du célèbre Pasteur, est absolument inoffensif et réussit toujours. Nous ferons voir de nombreux certificats constatant l'efficacité de la

MALADIES DE LA PEAU

Pommade Antiseptique du Dr. Rameau. Entre autres, un cas de Ride de 10 ans, guéri en 4 jours, et une foule d'autres. Expédié sur réception de $1.00, pots d'essai 50c. PHARMACIE LECOURS, 379, rue Craig, Montréal. En vente dans toutes les pharmacies.

ECZEMA

FEUILLETON DU SOLEIL NO 37

Sans Baptemé

Le désespoir de Carmen dépassait toute mesure. Il est facile de comprendre, en effet, que, dans ces douleurs, les plus cruelles de la vie, on vienne à succomber, si l'on n'a pas les consolations de la foi et la grâce de la résignation chrétienne.

Marganier qui pouvait parler encore, bien qu'avec beaucoup de peine, lui fit signe d'approcher.

Elle se pencha sur lui, tout près de sa bouche, et des lèvres du mourant, elle entendit sortir ces mots stupéfiants :

—Carmen, un prêtre...

Un prêtre ! Carmen ne pouvait pas y croire. Quoi ! son père, Julien Marganier, l'homme inébranlable, il voulait faire comme les autres, renier dans les défaillances de la dernirée heure tous les principes de sa vie. Ah ! c'est qu'il avait le délire, certainement.

Carmen, craignant qu'on entendit, fit signe de sortir à tous ceux qui se trouvaient dans la chambre, et resta seule avec son père. Elle se mit à le raisonner doucement comme on fait aux enfants et aux malades.

—Allons, père, tu as un peu de fièvre, repose-toi. Tu sais bien qu'il n'est pas besoin de prêtre... Maintenant tu es souffrant, un peu affaibli... Tu sais bien que tu m'as défendu de jamais appeler le prêtre, si dans un moment de fatigue ou d'excitation nerveuse, tu venais à le demander...

Et aMrganier se rappela en effet, avec une lucidité de souvenir désespérante, le jour où il était là, devant la cheminée, assis à côté de sa fille et où il lui avait dit cela.

Il murmura avec désepoir :—Je suis perdu ! et resta quelque temps silencieux. Puis, devant les terreurs croissantes de la mort, essayant de parler encore :

—Carmen, dit-il, crois-moi, je n'ai pas le délire. Ce que je t'ai enseigné était faux. Il y a un Dieu : il existe, puisqu'il me punit. J'ai peur de ce Dieu. Envoie chercher le prêtre, je t'en supplie.

Carmen pleurait toutes ses larmes, mais ses préjugés de fer ne fléchissaient pas.

—Père, c'est moi qui t'en prie. Ne me demande pas une chose impossible. Tiens, dit-elle, essayant de donner une dernière illusion à celui qui était si près d'expirer, quand tu iras mieux, tu m'en voudrais de l'avoir fait. Ce serait renier les convictions de toute ta vie, ce serait te déshonorer. Oh ! père, tu me remercieras de t'avoir épargné cette suprême faiblesse. Oh ! je te resterai fidèle malgré toi.

—Je te dis que je veux un prêtre! répéta le mourant, élevant la voix avec colère.

Ce dernier effort l'épuisa. Il se tut et ferma les yeux comme s'il allait mourir.

A ce moment, la porte de la chambre s'ouvrit doucement et Soeur Angèle apparut sur le seuil. Assoupissant le bruit de ses pas, elle s'approcha du lit. Marganier rouvrit les yeux et en reconnaissant la religieuse :

—Lucie, dit-il, je suis damné ! Elle ne veut pas aller chercher un prêtre.

—Le prêtre ! il est là, je l'ai amené, s'écria Soeur Angèle avec un accent de céleste triomphe, et elle se dirigea vivement vers la porte.

Mais Carmen se dressa devant elle, pâle, résolue, les bras étendus pour lui barrer le passage :

—Vous, Madame, vous ! vous avez amené ici un prêtre ; et de quel droit ?

—Elle en a le droit, murmura l'agonisant : elle est ta soeur.

Sa soeur, cette religieuse, était-ce vrai ? ou le mourant, qui déjà dans sa fièvre avait demandé le prêtre, continuait-il de divaguer ? Profitant de l'impression de stupeur que cette parole prononcée par son père avait faite sur Carmen, Soeur Angèle, écartant la malheureuse enfant, était passée et déjà elle introduisait le prêtre dans la chambre.

Carmen s'avança encore au-devant d'eux. Quelle scène abominable alait donc se produire autour du lit de ce mourant ?

Soeur Angèle, très calme, prit les deux mains de la jeune fille, et, les pressant d'une étreinte douce et ferme, elle fit reculer Carmen jusque vers un siège qui se trouvait au fond de la vaste pièce.

Carmen, lui dit-elle, en la regardant dans les yeux jusqu'au fond de l'âme, au nom de notre mère qui était chrétienne, laisse le prêtre consoler ton père mourant.

A cette évocation, à cette pensée, au spectacle qu'elle avait devant elle, écrasée sous le sentiment subit de sa faiblesse, brisée de douleur, épuisée par la lutte sans nom qu'elle venait de soutenir, Carmen resta à demi évanouie dans le fauteuil où Soeur Angèle l'avait assise.

Pendant ce temps, le prêtre, penché sur le mourant, écoutait sa confession.

O spectacle digne du regard des saints et des anges que la conversion d'un seul pécheur réjouit sans mesure au paradis ! Le sectaire orgueilleux, brisé comme un roseau, s'humiliait devant Dieu et sollicitait les pardons de l'Eglise.

Et elle venait à lui, cette Eglise qu'il avait calomniée et persécutée en tant de manières, elle venait à son premier appel, pleine de mansuétude et d'oubli, comme une mère toujours indulgente, que le gémissement de son enfant coupable ramène en un instant près de lui... Elle venait consoler son agonie et lui apporter le seul bien dont il fût susceptible à cette heure, le bien suprême et incomparable de la réconciliation avec Dieu.

Lorsque Marganier eut reçu l'absolution et l'Extrême-Onction— le prêtre ignorant s'il serait introduit n'avait pu apporter avec lui le saint Viatique—il regarda Soeur Angèle avec une intraduisible expression de reconnaissance et ses lèvres murmurèrent à peine intelligiblement :

—Vous avez fait cela pour moi ; vous me pardonnez donc, Lucie ?

—Je vous pardonne comme ma mère vous a pardonné, comme Dieu vient de vous absoudre.

Il voulut parler encore :

—Carmen, dit-il, je vous la confie...

Mais Carmen était privée de sentiment, et l'âme de Marganier passa dans cette dernière parole, s'en allant vers le Juge suprême qui est en même temps le Dieu des éternelles miséricordes et du pardon abondant.

XX

Lorsque Carmen revint de son évanouissement dans les bras de Soeur Angèle, après un violent, mais court accès de larmes, elle retrouva vite sa vigueur de caractère et sa présence d'esprit.

—Maintenant que toute joie est finie pour moi, dit-elle avec un calme sombre en regardant fixement la religieuse, je veux savoir : Est-ce vrai que vous êtes ma soeur ?

La religieuse la pressa dans ses bras en peurant, et tout son coeur passa dans son élan et dans ses paroles.—Oui, ma pauvre enfant, oui, je suis ta soeur.

—Ah ! murmura Carmen, frappée d'un souvenir subit, c'est à vous que ressemblent les portraits.

Sa soeur ! cette religieuse était sa soeur ! Le mourant n'avait pas eu le délire ! Et devant cette réalité qui s'imposait à elle, Carmen, qui aurait dû tant de fois le pressentir, se sentit frappée de stupeur et le coeur incertain.

Quoi ! cette autre elle-même que, sans la connaître, elle avait passionnément aimée et cherchée si longtemps, elle la retrouvait... sous un habit hostile et détesté ! Ah ! décidément, la fatalité s'acharnait sur elle et c'était par trop amer cette déception à l'heure de son grand désespoir ! Et tandis que tout son être s'élançait vers la soeur retrouvée, ses préjugés, avec une force de répulsion insurmontable, la faisaient s'écarter de la religieuse.

(A suivre)

CUERIT LE RHUME EN UN JOUR

Tablettes "Laxative Bromo-Quinine". Les pharmaciens rendent le prix, 25 cts., si elles ne guérissent pas. Signature E. W. Grove sur chaque boîte.

Dr E. A. LEBEL

Ex-interne de l'hopital Pean, Paris, France.

Spécialité . . .

Maladies des voies urinaires

(Maladies des rognons, vessie)

Heures de consultations | de 2 h. à 4 h. p. m. de 7 h. à 9 h. p. m.

152 RUE DESFOSSES

Téléphone 2285

Dr EUG. FISET

Médecin Chirurgien

113 RUE SAINTE-ANNE

Téléphone 1303

10a—3m

DR N. A. DUSSAULT

Membre de la Société Française d'Ophtalmologie de Paris.

SPÉCIALISTE

Pour les maladies des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge

Consultations | De 9 h. A. M. A 3 h. P. M.

No 18½, RUE SAINTE ANNE

TELEPHONE 1032

Résidence privée, 16 rue Hébert

15 mai—1 an

Dr S. GAUDREAU

DENTISTE

133 RUE ST-JOSEPH

ST-ROCH

Telephone 2030

26avril—1 an

Dr Eugene Dorval

DENTISTE

SUCCESSEUR du Dr FOURNIER

37 Rue ST-JEAN

Vis-à-vis la Côte du Palais)

1 mars—a.

VIDAL & MARTINEAU

AVOCATS

Domicile de P. R Martineau, Montmagny.

J. L. O. VIDAL, P. R. MARTINEAU.

6j 1m

Roy, Bergeron & Simard

AVOCATS

72½ rue St-Pierre, Québec

Ernest Roy, L.L.L., M.P.P. Robert Bergeron, L. L. L., C. Joseph Simard, L. L. L.

J. L. O. VIDAL

AVOCAT

113 Rue Saint-Pierre

Sa nouvelle résidence est au No. 282 rue St Valier. Il reçoit des clients de 6 à 8 h. p. m.

11 1m

PACAUD & SMITH

Aug. Pacaud Charles Smith, L. L. B

AVOCATS

Bureau de Québec.

81 RUE ST-PIERRE,

Bâtisse de la "Queen Fire Assurance Co Bureau de Beauce

St-Joseph, Beauce

20—3m.

VIDAL & MARTINEAU

AVOCATS

113 rue St-Pierre, Québec.

J. L. O. VIDAL, P. R. MARTINEAU

6j 1m

Montambault & Vachon

AVOCATS

23 RUE SAINT LOUIS

Remplacent la société Montambault, Langelier & Vachon.

10 juillet—1ms.

ELZ DROLET

NOTAIRE

Bureau, 174 rue St-Jean

(BLOC BELAND)

Argent à prêter, taux spécial pour Fabriques, s'occupe de collection, administration et règlement de succession.

1 aout—3m

Mercier & Mercier

NOTAIRES

125 RUE SAINT-PIERRE

Argent à prêter sur hypothèque et sur billet promissoire à la ville et à la campagne.

Téléphone 1251.

Pour la visite royale

Six fenêtres, situées à l'encoignure du marché Champlain et de la rue St-Pierre, peuvent être louées, pour voir défiler le cortège royal le 16 septembre.

L'IVRESSE PEUT ETRE GUERIE

SI VOTRE MARI, FRERE, PERE, ou quelqu'un de votre famille est affligé de la maladie de l'ivresse, nous avons un remède infaillible qui peut être administré au malade à son insu. Demandez des détails et envoyez un timbre de 2 sous pour la réponse. Ecrivez en anglais seulement. Adressez Dr W. H. Saunders & Co., 2148 A. Station D, Chicago, Ill

J. Henri Boisvert

NOTAIRE

93 RUE SAINT-PIERRE

Occupe spécialement de placements, et d'Assurance sur le feu et sur la vie.

93, RUE ST PIERRE QUEBEC

ARGENT A PRETER

Par grosses ou petites sommes, à la ville et la campagne sur hypothèques et autres garanties. Facilités spéciales pour les fabriques et corporations municipales.

C. E. TASCHEREAU

NOTAIRE

39 RUE SAINT PIERRE

Huot, LaRue & Parant

Notaires

—ET—

Agents d'Immeubles

Argent à prêter, collection générale, administration de succession, etc.

Coin des rues Ste-Anne et Hotel de ville

Téléphone 81

Philippe Huot, F. A. LaRue, Louis Parant

31a 1m

JOHN FLYNN

Constructeur Général

Toutes sortes d'ouvrages sur bois, pierre, et brique exécutés.

SPECIALITE,

Plancher de bois franc

Atelier : 111½ Sainte-Anne

AVIS

Jusqu'à nouvel ordre, un char dortoir sera à Lévis pour recevoir les passagers entre 9 et 10 heures tous les soirs excepté le samedi, et sera attaché au train en destination de Montréal, et qui quittera Lévis à 11 h. 55 p. m.

31 août—jno

LEÇONS DE MUSIQUE

M. Léonce Crépault, organiste à l'église St-Roch, donnera des leçons de piano solfège et orgue, le 1er septembre à domicile ou au No. 1 6 François S Roch.

Qui nous arrive

Notre assortiment complet de

Marchandises du Printemps

Donnez vos ordres maintenant

W. VINCENT

Marchand-Tailleur

38 rue de la Fabrique

POUR LA RENTREE DES CLASSES

Venez visiter le nouveau magasin

—DE—

P.J. COTE

Vis-à-vis la Cote du Palais

Spécialités pour garcons

Habillements faits.

Capots d'écoliers.

Chemises blanches et de couleurs.

Bas, cols, mouchoirs,

Camisols et caleçons.

Bas de bicycles, etc., etc.

Spécialités pour fillettes

Blouses toutes faites pour $2.25.

Serges et cachemires noires pour costumes

Lingeries blanches de toutes sortes.

Bas, gants, fichus, etc., etc.

Pour Dames

1 caisse de magnifiques matinées en soies.

1 caisse de splendides boas ruche de la plus haute nouveauté.

Pour Messieurs

10 doz. de chemises de couleurs à 75c. valant $1.25.

Leurs Altesses Royales

Au Conseil Législatif

(Suite de la 1re page)

le, comme le plus humble des sujets, Vous remplissiez fidèlement votre devoir de soldat envers votre pays, et dans cette même salle qui nous réunit encore, nous sommes heureux de saluer en Vous l'héritier présomptif de ce sceptre puissant qui nous couvre de son égide et pour la défense duquel nous donnerions volontiers jusqu'à notre sang, comme l'ont fait nos pères en 1812, et comme l'ont fait de nos jours nos glorieux soldats dans les régions les plus lointaines de l'Empire.

Quelle transformation s'est opérée dans Québec, depuis l'époque où Sa Majesté le Roi, alors prince de Galles, nous honorait de sa visite. Des circonstances adverses ont entravé notre développement et ont retardé notre croissance à l'égal des autres cités du Canada.

Mais il nous semble que nous entrons dans une ère de renouveau, grâce au travail persévérant et à l'entente cordiale de tous les éléments de notre population, et que nous allons reprendre bien vite la place importante qui nous appartient dans le développement de la prospérité de notre cher pays.

Il manquerait quelque chose à cet hommage respectueux de tout un peuple à Votre Altesse Royale et à Votre royale compagne, si nous laissions passer cette occasion solennelle sans Vous exprimer la profonde sympathie que nous éprouvons pour Sa Majesté le Roi et pour la famille royale dans le deuil récent où les a plongés la mort de Sa Majesté l'impératrice douairière d'Allemagne, si chère à tous les coeurs comme princesse royale d'Angleterre, digne fille d'une illustre mère.

Puisse votre visite officielle dans notre pays être pour Vos Altesses Royales une source féconde d'enseignements et de satisfaction, comme elle restera pour nous un souvenir ineffaçable.

ADRESSE DU RECTEUR DE L'UNIVERSITé-LAVAL

A Son Altesse Rayale George Frédéric Ernest Albert, duc de Cornwall et d'York, duc de Rothesay, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha et duc de Saxe ; comte de Carrich et d'Inverness, Baron de Renfrew et de Killarney, Seigneur des Isles et Grand Sénéchal d'Ecosse, K. G., P. C., G. C. M. G., G. C. V. O., L. L. D., D. C. L., etc., etc.

Qu'il plaise à Votre Altesse Royale,

Votre Altesse vient à peine de mettre le pied sur le sol du Canada et l'Université-Laval reçoit sa visite. C'est un grand encouragement qui lui est donné, c'est un insigne honneur qu'elle apprécie, c'est une nouvelle dette de reconnaissance qu'elle contracte envers la famille royale dont elle a reçu déjà les plus notables bienfaits.

L'Université-Laval a la mémoire du coeur. Elle n'oublie pas que c'est à Westminster, le huit décembre dix-huit cent cinquante-deux, qu'a été signée par Sa Majesté la Reine Victoria, la Charte Royale qui donne l'existence civile à la première université canadienne-française du Dominion. Ce document remarquable est la meilleure preuve de la largeur de vues et de la noblesse de sentiments de la Reine dont la vie fera le sujet d'une des plus belles pages de l'histoire du dix-neuvième siècle.

L'Université Laval n'oublie pas non plus la visite que lui fit en dix-huit cent soixante Sa Majesté le Roi Edouard VII, alors Prince de Galles. Les règlements de notre institution, le zèle de ses professeurs, l'activité de ses lèvres, tout sembla intéresser le jeune Prince au coeur généreux, à l'intelligence brillante ; tout l'attacha à notre oeuvre encore jeune mais pourtant pleine déjà de promesses et de grandes espérances.

Cet intérêt et cet attachement, le Prince de Galles voulut les manifester par la fondation d'un prix qui, depuis plus de quarante ans, a été accordé chaque année, et qui, au mois de juin dernier, donnait lieu à un concours auquel ont pris part plus de cinq cents élèves.

L'Université-Laval croit avoir témoigné de la reconnaissance à ses bienfaiteurs. Depuis près de cinquante ans, elle forme des citoyens éclairés et des chrétiens convaincus. Aujourd'hui ses élèves sont partout dans les différentes parties du Dominion et partout ils font honneur à leur Alma Mater par leur conduite et par leur amour du travail.

La langue qu'ils parlent, la religion qu'ils pratiquent, les enseignements qu'ils ont reçus dans notre maison, sont loin de nuire à leur loyauté.

Ils sont fermement attachés aux conditions présentes de leur vie nationale ; ils sont fiers de vivre à l'ombre du drapeau d'une nation qui détient un cinquième de la terre habitable ; qui compte cents millions de sujets, qui fait à elle seule un tiers du commerce du monde, qui marche à la tête des peuples comme Puissance coloniale, industrielle et commerciale. Ils apprécient les avantages de la liberté dont ils jouissent. Ils voient avec plaisir leurs institutions s'épanouir sans entraves, entourées du respect que leur mérite le dévouement qui les a fait naître et qui les soutient. Ils travaillent avec zèle et sans relâche au bonheur, à la prospérité du pays dont ils sont les citoyens dévoués.

Les élèves de l'Université appartiennent à la classe dirigeante de la société. Ils ont sur leurs concitoyens l'influence que donnent le talent, la science et l'honnêteté. Leurs sentiments sont les sentiment de tous ceux qui les entourent. Ils se sentent heureux et leur bonheur est celui de tout le peuple. Aussi en prenant contact avec la population française de notre province, vous serez sans doute frappé d'un certain air de contentement, de joie, de bonheur, que vous ne remarquerez peut-être pas ailleurs au même degré.

Un de nos meilleurs écrivains que l'Université a l'honneur d'avoir pour professeur, a publié tout récemment un livre sur Québec. Il écrit que notre vieille capitale est un véritable écrin de pierres précieuses, une chasse de reliques historiques, un musée de peintures dont tous les tableaux sont signés par le Divin Artiste, un plant de France cultivé par Albion.

Puissent Vos Altesses Royales partager l'enthousiasme de notre professeur ! Puissent-elles, parmi les souvenirs qu'elles apporteront de leur séjour à Québec, garder celui de notre Université ; il est certain qu'elle comprend toute l'importance de la mission qui lui est confiée, qu'elle veut sincèrement faire du bien, et Vos Altesses auront à jamais sa plus vive reconnaissance et son plus sincère attachement.

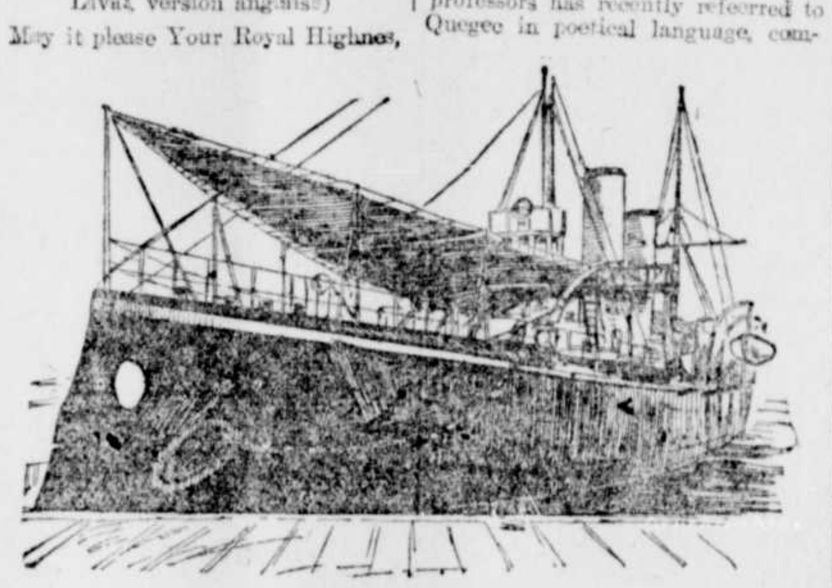
Votre Altesse Royale daigne accepter un diplôme de notre humble Université. C'est un grand honneur pour notre institution, c'est une preuve évidente de l'intérêt qu'elle prend à son développement, c'est un gage de la protection bienfaisante qu'elle lui accordera.

Que Votre Altesse daigne recevoir l'expression de nos sincères remerciements et de notre profonde gratitude.

Nous publions la version anglaise de ces trois adresse à la troisième page.

(Adresse du recteur de l'Université-Laval, version anglaise)

May it please Your Royal Highnes,



Le vaisseau de guerre anglais le "Tribune"

Upon the threehold of your triomphal progress through the fair Dominion of Canada, Laval University is the first seat of learning to be honoured by your Royal presence.

We therefore humbly beg leave bres of your Royal House,

Among the most cherished memories of Laval is the act of our late Most Gracious Sovereign Lady Queen Victoria, who on the eighth day of December, eighteen hundred and fifty-two, signed the Royel Charter which created the first French-Canadian University in Canada. This precious document, so comprehensive in its spirit, is evidence of the exalted sentiments of that illustrious Sovereign whose life adorned the age in which she lived, and whose deeds became her noblest monument.

to express our deep sense of gratitude for this mark of condescensios on the part of your Royal Highness, which increases the obligations of our University towards the Mem-

Our University also recalls with pride the visit which she received in 1860 from His Most Gracious Majesty King Edward the Seventh, then the Prince of Wales. The precepts of our institution, the zeal of its professors, the assidousness of its students, ppealed to the generous heart of the youthful Prince, who became attached to Laval, then in the dawn of her career and scarcely prescient of the brilliant future which awaited her. The interest and regard manifested by His Royal Highness in Laval University by founding a Prize, have sot passed away. For more than forty years this gift known as the Prince of Walts' Medal has been awarded annually, and in the mostr of June last more than five hundred students entered into competition for this coveted honour.

During the exercice of her functioss, for more than half a century, Laval University has endeavoured to decharge her debt of gratitude to her numerous benefactors by helping to form enlightened Christian citizens. Her sons have gone forth to evrey part of the Dominion and by their conduct and industry have reflected honour upon their Alma Mater.

Their adherence to the faith of their forefathers, their preservation of the language of the old regime, and tht lessons inculcated in this Institution do not render them less loyal subjects of their King. On the contrary, they are firmly attached to the conditions of their national life. They are proud to live under the flag of an empire which embraces one fifth of the habitable portion of the globe with a population of four hundred millions, which controls one third of the commerce of the world and stands foremost amongst the nations as a colonial, industrial and commercial power. The sons of Laval appreciate the advantages of the constitutional liberty which they enjoy. The regard with pleasure the fact that those noble institutions and foundations calculated calculated to promote the welfare of the nation still flourish without restraint, and are sustained in the enjoyment of the respect which is due to the devotedness from which they sprang.

The Alumni of Laval University move in the highest ranks of society. The exercice upon their fellow citizenh the benifficent influences which arise from letters, talent and uprightness. Their sentiments are the sentiments of those in the midst of whom they live, and above all they are happy, and their happiness is that of a united people.

We therefore venture to think that your Royal Highness may be impressed by the spirit of contentment which chacterizes our comunity, and which you maf probably not remark eclsewhere in the same degree.

An eminent acthor whom Laval is pleased to number amongst her professors has recently referred to Quegec in poetical language, comparing the ancient cityt with a casket of precious stones ; a shrine of historic relics ; a collection of pictures, each bearing th eimpress of the Divine Artist ; a plant from France, surtured by Albion.

We cannot expect that your Royal Highness will gt tempted to share in the enthusiasm of our professors, but we sincerely hope that the remembrance of Laval University may be treasured with the many pleasing memories of your sojourn in Canada.

Our University desires to assure Your Royal Highness of her gratitude and most faithful attachment, and to reiterate that she is striving to the utmost to fulfil the important mission entrusted to her by promoting the welfare of those committed to her care.

In condescending to receive a Doctor's Degree from our humble Institution, we are cognizant of the distinction conferred upon us thereby, and wt accept this mark of your Royal favour as an evidence of the interest which you take in the progress of Laval, and also as an earnest of the protection which you will accord the University in the future.

In conclusion we beg your Highness to accept the expression of our sincere thaaks and lasting gratitude for the honour wrich you have bestowed upon us.

A LEURS ALTESSES ROYALES

A L'UNIVERSITE LAVAL

A 4 heures, cet après-midi, Leurs Altesses Royales se rendront à l'Université-Laval, où Sa Grandeur Mgr Bégin, archevêque de Québec, donnera lecture de l'adresse suivante :

ADRESSE DU CLERGE

A Son Altesse Royale George Frédéric Albert, Duc de Cornouailles et d'York, Duc de Rothesay, Prince de Saxe-Cobourg et Gotha, Duc de Saxe ; Comte de Carrich et Inverness, Baron de Renfrew et de Killarney, Seigneur des Iles et Grand Sénéchal d'Ecosse, Chevalier de la Jarretière, Membre du Conseil Privé, Chevalier du Chardon, Chevalier de Saint-Patrice ; Grand'Croix de St-Michel et St-Georges, etc., etc.

Qu'il plaise à Votre Altesse Royale,

La visite de Votre Altesse Royale fait naturellement revivre dans notre esprit le souvenir des fêtes mémorables de 1860. Nous nous rappelons les démonstrations enthousiastes par lesquelles fut accueilli sur les bords du St-Laurent l'illustre visiteur, qui s'appelait alors le Prince de Galles, et qui est devenu depuis, sous le nom d'Edouard VII, notre roi glorieusement régnant.

C'est un grand bonheur pour nous de pouvoir saluer en Votre Altesse Royale, le fils du Prince, qui produisit alors une si favorable impression sur ses futurs sujets du Canada.

Les quarante et une années écoulées depuis cette date ont amené bien des changements. La mort a enlevé à l'affection de ses sujets la noble Reine qui nous gouvernait alors avec tant de bienveillance et de sagesse. Permettez-nous, Altesse Royale, de redire une fois de plus, en cette circonstance solennelle, de quelle respectueuse estime nous entourions l'illustre Souveraine, et quels regrets, ici, comme ailleurs, l'ont accompagnée au tombeau !

Mais elle n'est pas morte tout entière. Dans le fils qui lui a succédé sur le trône, nous avons salué avec joie l'héritier non seulement de sa puissance, mais encore de ses hautes et nobles qualités. Vous nous apportez, Altesse Royale, dans votre personne, avec le souvenir de la Gracieuse Souveraine que nous pleurons, l'image vivante du Prince illustre qui vient de recueillir son immense héritage. Il n'est donc pas étonnant que notre peuple vous acclame avec transport et s'apprête à vous tracer comme une voie triomphale sur les rives de notre grand fleuve.

L'Eglise de Québec entre volontiers dans ces sentiments d'allégresse, et il nous est particulièrement agréable de venir ici, en son nom, offrir à Votre Altesse Royale l'expression des plus respectueux hommages et lui souhaiter la plus cordiale bienvenue.

En remplissant ce devoir, nous sommes sûrs de rester fidèles aux traditions de cette église et au véritable esprit qui l'anime.

L'histoire de notre pays démontre jusqu'à l'évidence qu'à l'Eglise Catholique revient l'honneur d'avoir créé entre le trône d'Angleterre et le peuple Canadien-Français des liens solides que ni les malheurs ni les séductions n'ont pu rompre. La force des armes avait pu conquérir le pays et soumettre les corps ; pour maitriser les âmes, pour faire entrer les esprits et les coeurs dans la voie d'une obéissance respectueuse et fidèle, pour faire germer, à travers les souvenirs d'un passé toujours cher, la plante vivace d'une inébranlable loyauté au pouvoir nouveau, il ne fallait rien moins que l'autorité douce et forte de l'Eglise. Et tous ceux qui ont lu notre histoire savent avec quel merveilleuse efficacité elle s'est employée à cette oeuvre d'apaisement, d'ordre et de loyale subordination.

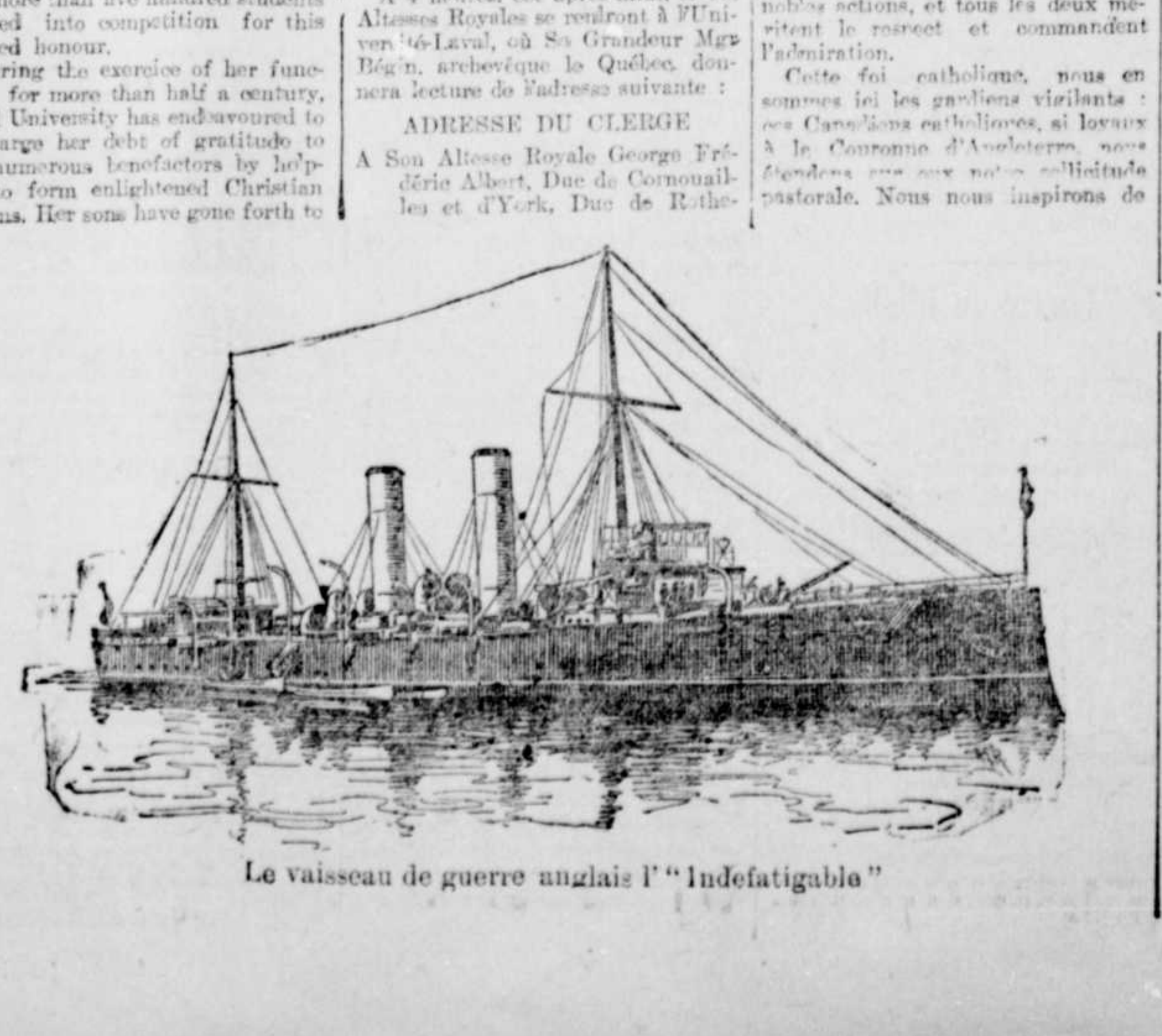
Il n'est pas aisé, aujourd'hui, de contester la loyauté du peuple canadien-français. Des événements récents ont fourni à nos compatriotes l'occasion de montrer jusqu'à quelles extrémités ils pouvaient pousser l'affirmation de ce sentiment. Les dangers affrontés, le sang répandu, la vie sacrifiée sont des témoignages bien plus éloquents que tous les discours, et dont la sincérité ne saurait être mise en doute.

L'Eglise Catholique revendique à bon droit l'honneur d'avoir fait naître et d'entretenir ces sentiments de loyauté. Pour ses enfants, religion et patrie sont deux choses inséparables. Ils les veulent toutes les deux intactes et respectées. Les dogmes et les pratiques de leur foi servent de fondement au dévouement de leur patriotisme. Et quand on les voit mourir sur un champ de bataille pour défendre la Couronne, on peut être sûr qu'ils n'hésiteraient pas davantage à verser leur sang pour sauver l'intégrité de leur foi. Ces deux sentiments s'harmonisent en se complétant. Tous les deux inspirent les grandes et nobles actions, et tous les deux méritent le respect et commandent l'admiration.

Cette foi catholique, nous en sommes ici les gardiens vigilants : ces Canadiens catholiques, si loyaux à la Couronne d'Angleterre, nous étendons sur eux notre sollicitude pastorale. Nous nous inspirons de cette foi, et nous nous faisons l'interprète de ce peuple en venant aujourd'hui déposer aux pieds de Votre Altesse Royale l'hommage de notre fidèle attachement à l'illustre famille qu'Elle représente si dignement.

Nous prions Son Altesse Royale, votre noble épouse, d'agréer, en même temps que nos humbles respects, les voeux que nous formons pour que son séjour sur la terre canadienne soit agréable.

A ces hommages et à ces voeux nous ajoutons nos prières pour que Dieu bénisse Votre Altesse Royale, qu'Il lui prépare une longue et heureuse carrière, et que, réalisant nos espérances, Il donne un jour, en votre personne, au trône d'Angleterre, un souverain tel qu'il en faut au bonheur des peuples et tel que l'Eglise les souhaite pour ses enfants.



Le vaisseau de guerre anglais l' "Indefatigable"

FERMETURE DE LA VENTE

Dans quelques jours notre Vente à réduction devra se terminer ; en attendant nous donnerons l'escompte sur toutes les marchandises.

TERMES

Strictement comptant

Le changement de cette annonce terminera la vente.

Simons & Minguy

Successeurs de

Simons & Foulds

20

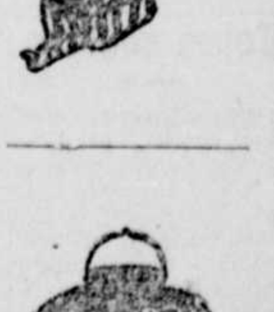
Rue de la FABRIQUE

TELEPHONE 338.

10 septembre

POUR LES FETES

PAVILLONS ET LANTERNES CHINOISES



UN TRES GRAND CHOIX

PRUNEAU & KIROUAC

34 rue de la Fabrique

116 rue St-Joseph St Roch

"LE SOLEIL" D'AUJOURD'HUI

16 PAGES

SOMMAIRE.

1.—Le duc d'York.
2.—Nouvelles générales, sociales, personnelles
3.—La duchesse d'York.
4.—Après les vacances. Nouvelles diverses.
5.—La musique et les mots de ce qui sera chanté lundi, sur la Terrasse.
6.—Petites annonces et guide du voyageur.
7.—Suite du programme musical qui sera exécuté sur la Terrasse.
8.—Continuation de nos deux intéressants feuilletons.
9.—Louis Fréchette au duc d'York de Cornwall. (Nous avons oublié de mettre le mot "Bienvenue" en tête de cette poésie).
10.—Le programme de toutes les fêtes, et une foule de renseignements précieux.
11.—Une lettre de notre correspondant en Belgique. Affaires municipales. Nouvelles diverses.
12.—La page de la famille.
13.—Fac simile du diplome qui sera décerné par l'Université Laval lundi après midi, au duc d'York. Article de notre Québec en fête.
14.—Les arcs de triomphe érigés à Québec.
15.—Le regretté président McKinley, puis les gravures du navire de guerre français "D'Estrées", ainsi que de l'"Ophir" et du "Niobe".
16.—Dernières dépêches et dernières nouvelles

LES DERNIERS MOMENTS

Du président McKinley

Nouveaux détails fournis par notre correspondant

(Du correspondant du *Soleil*)

Buffalo, 14 sept.

Vous savez sans doute déjà la triste nouvelle à laquelle on n'ose à peine croire, cependant que l'on s'y soit attendu depuis ma dernière dépêche.

Le Président McKinley a rendu le dernier soupir à 2 h. 15 ce matin. Dès dix heures hier soir, les bulletins devinrent si mauvais que la foule massée aux alentours de la maison Milburn, appréhenda que le Président était déjà mort et que les médecins préparaient le peuple à recevoir la nouvelle. C'est ainsi que le télégraphe de minuit transmit faussement, à peu près au monde entier, que le Président des Etats-Unis avait succombé aux blessures infligées par l'anarchiste Grolgosz.

A six heures hier soir, on se rendit compte que la fin était proche. Le Président l'éprouva le premier et fit ses adieux à sa femme et à ses amis. A neuf heures, il fut saisi d'un léger délire et, avant de perdre connaissance, le Président fit un tendre adieu à sa femme. On l'entendit ensuite murmurer les mots de "Hymne", "Nearer, my God to Thee."

Tous les membres de sa famille étaient à la Milburn House durant les dernières heures.

La cause certaine de la mort du Président n'est pas encore déterminée, les médecins ne s'accordant pas à ce sujet. Un autopsie sera faite.

Les restes mortels du Président seront transportés à Washington, où il y aura des funérailles nationales.

Le vice-président Roosevelt, qui succède à la Présidence, prêtera le serment d'office aujourd'hui même.

Le cabinet résignera en corps et le Président Roosevelt aura l'opportunité de former un nouveau cabinet, s'il le désire.

Une dépêche de Washington nous apprend qu'il n'y aura probablement pas de changement dans le cabinet actuel.

La nouvelle de la mort du Président a causé une agitation intense. A l'annonce de sa mort, une foule immense s'est dirigée vers la ville et quelqu'un cria : "Sus à l'assassin". On se porta immédiatement vers le poste de police où Czolgosz est incarcéré, mais la police avait été prévenue et un fort peloton de soldats dissipa la foule qui se composait de près de 6,000 personnes.

A ceux qui souffrent d'hémorroides.—Une application de l'onguent du Dr Agnew vous donnera du soulagement. Appliquez chaque soir pendant trois à six jours et vous pourrez être certain d'une cure effective dans les cas les plus douloureux d'hémorroides, des saignements extérieur, et démangeaisons. L'onguent du Dr Agnew guérit l'eczéma et toutes les maladies de la peau. Il agit comme par magie. 35 cents.
En vente chez A. Leclerc & Cie et W. Brunet & Cie.

Notes sociales

—Un très joli mariage a été célébré, mardi dernier, par le rév. M. Frs Pelletier, du Séminaire de Québec, M. S. E. Gagnon, de la Banque Nationale, bureau chef, conduisait à l'autel mademoiselle Célanire, fille de M. Vilbon Garant, manufacturier de chaussures de cette ville.

Après une journée de réjouissances à la résidence du père de la mariée, les jeunes époux sont partis pour un voyage.

M. et Mme Gagnon ont reçu de riches et jolis cadeaux.

—Mlle Nisida Lemieux, de Québec, est actuellement en promenade dans la famille Tombell, de Montréal. Ces jours derniers, elle a visité l'Exposition de Buffalo, en compagnie de Mlle Anna Tombell et son père.

—Le 16 septembre, 28 douz. de serviettes de table, légèrement endommagées valant de 17 à 33c pour 5 c. la pièce chez Z. Paquet.

L'"OPHIR"

Et la flotte royale

L'"Ophir", escorté de l'"Indefatable", du "Niobe", de la "Tribune" et du "Diadem", est passé à midi, à Father Point, Côte de Gaspé, 320 milles de Québec.

La flotte royale sera ici lundi matin.

Visite de Sa Grandeur Mgr l'archeveque

A la frégate D'Estrées

Ce matin à dix heures Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Bégin, accompagné de Mgr Marois et de M. l'abbé Laflamme, est allé rendre visite au commandant Suisse, de la frégate française d'"Estrées", dans notre port.

Une salve de 13 coups de canon a été tirée de la frégate à cette occasion.

OU SE LOGER

Pendant le temps des fêtes

Sous ce titre, nous publions en première édition, page 10, un tableau des adresses où l'on pourra se procurer une pension et des chambres, la semaine prochaine.

Nous devons ajouter à ce tableau, les adresses suivantes : M. Gagné, 327, rue St-Olivier, 3 chambres ; pension au restaurant "Head Quarters", 86 rue St-Pierre ; 2 chambres à louer, 163 rue St-Joseph ; M. C. Roberge, 42 rue St-Pierre, pension et chambres.

8 fenêtres au No 4 rue du Fort. Un grand nombre de places chez M. B. C. Pelton, hôtel du Chien d'Or, rue Buade. Plusieurs sièges au No 107, Côte Lamontagne, ancien poste de la Canadian Express, $1 à $5.

DE BRILLANTES DECORATIONS

Nos marchands rivalisent de zèle pour décorer leurs magasins d'une manière digne des illustres visiteurs qui seront dans nos murs lundi prochain.

Parmi les marchands de St-Roch, outre les maisons Paquet et Laliberté, le Syndicat de Québec est à faire de splendides décorations qui attirent les regards de tous les passants. La position que ce magasin occupe à l'encoignure des rues St-Joseph et de la Couronne favorise admirablement ce déploiement de couleurs diverses, et aussi l'effet est tout à fait saisissant.

Demain soir sur la Terrasse

Le public et tous les exécutants sont priés de garder le silence pendant l'exercice musical de demain soir, sur la Terrasse Dufferin.

L'EXPOSITION

Bureaux du "Soleil",
Terrains de l'Exposition,
Téléphone 2368.

L'administration a décidé ce matin, d'offrir une coupe valant $150, au plus bel équipage de la ville de Québec seulement. Tous ceux qui ont des équipages et chevaux sont invités de prendre part à ce concours.

Cette coupe sera exposée aujourd'hui et demain, au magasin Chinic, rue de la Fabrique ; lundi et mardi, elle sera exposée chez M. J. B. Laliberté.

Il n'y a pas d'entrée à payer pour ce concours.

L'examen des équipages aura lieu mercredi prochain, dans l'après-midi.

Les Hurons de Lorette sont arrivés sur les terrains et occupent un espace réservé spécialement pour eux.

NOS VITRINES

Tous les passants s'arrêtent devant les vitrines du "Soleil" pour jeter un coup d'oeil sur les magnifiques portraits, tout enguirlandés de verdure, de Leurs Altesses Royales le prince et la princesse de Galles, le duc et la duchesse d'York.

Comté de L'Islet

L'hon. M. Déchêne part aujourd'hui pour l'Islet. Il assistera demain à la convention libérale qui sera tenue à St-Aubert, pour faire le choix d'un candidat.

Notes personnelles

—M. D. E. Carruthers, agent du fret du Grand-Tronc, est revenu à sa résidence, à Lévis, après avoir subi une sérieuse opération, à l'hôpital Général de Montréal.

—M. le docteur Paradis, de Montmagny, est à Québec.

—Tous les départements des grands magasins Z. Paquet sont ouverts aux visiteurs et intéressent à tous les points de vue.

Nouvelles de Montreal

Fêtes légales les 16 et 18 septembre

Une mort accidentelle

(Du correspondant du "Soleil")

Montréal, 14 sept.

A trois heures, hier après midi, un télégramme de M. Cannon, assistant procureur général, a été lu dans toutes les cours du Palais de Justice, annonçant que lundi et mercredi prochains les 16 et 18 du courant seront fêtes légales.

—Le premier des inévitables accidents que doit coûter la visite en nos villes de Leurs Altesses est arrivé, hier soir. Joseph Pichette, âgé de 16 ans, habitant St-Jean Le Grand, travaillait aux décorations de la gare Bonaventure. Il était monté sur le toit de l'édifice quand il perdit tout à coup son point d'appui et tomba dans le vide d'une hauteur de plusieurs pieds. La mort a été presque instantanée.

La malheureuse victime a été transportée à la morgue où le jury du coroner, après enquête, a rendu un verdict de mort accidentelle.

M. EMILE AUBUT

Propriétaire de l'hôtel Belle-Vue, à la Pointe de la Rivière-du-Loup est mort après une journée de maladie

(Du correspondant du *Soleil*)

Rivière du Loup, 13.

M. Emile Aubut, propriétaire de l'hôtel Belle-Vue, est décédé à une heure, cet après midi. Il a succombé à une pleurésie après une journée de maladie. La famille éplorée a toutes nos sympathies.

Le devoir des rognons—C'est la fonction particulière des rognons de purifier les poisons qui passent à travers eux dans le sang. Quand les rognons sont malades, ils ne peuvent faire tout leur devoir, et devraient avoir le secours et la force que le South American Kidney Cure peut donner dans chacun et tous les cas de désordres des rognons. Il soulage en six heures.
En vente par A. Leclerc & Cie et W. Brunet & Cie.

LES MARINS FRANCAIS A LA BASILIQUE

Une partie des marins français de la frégate d'"Estrée" assisteront demain à la messe à la Basilique. Dimanche prochain l'autre partie assistera de même au service divin au même endroit.

Un joli pot de fleur naturel sera donné gratuitement à toutes personnes qui achetera des Patisseries au Manoir de Québec. 98, rue St-Joseph. Telephone 2396.
d 8 p

Vapeur 'Champion'

Avis aux gens de St-Laurent, St-Jean, I. O., St-Michel et Berthier, qui désirent prendre part à l'illumination du 16 septembre au soir, chose que l'on ne verra peut-être plus jamais. Le vapeur "Champion" fera un voyage spécial en cette occasion, si le temps est beau. Il partira de Berthier à 3½ heures p. m., de St-Jean, à 4½ h. p. m., de St-Michel, à 5 h. p. m., de St-Laurent, à 6 h. p. m., pour retourner après l'illumination. Prix du passage, 50 cts aller et retour ; enfants, 25 cts.
13—2fs

Aux Dames qui visiteront l'Exposition de Québec

N'oubliez pas d'aller voir l'exhibit des corsets D. & A.

Un corset en soie, valant $6.00, sera donné à celle qui dira le chiffre le plus près, ou le nombre de verges de ruban, blanc, rouge employé pour faire le corset et garnir la forme installée dans la vitrine de notre exposition.

Les réponses devront être données pour vendredi midi et adressées à la Dominion Corset Co., 45, rue Dorchester, ou livrées à son représentant sur le terrain de l'exposition.

Le nom de la gagnante sera publié dans les journaux de samedi, et le corset livré le 25 courant.

Dominion Corset Mfg Co.

Dernière répétition

La dernière répétition pour tous les choeurs et fanfares aura lieu demain soir, sur la Terrasse Dufferin, à 7½ heures précises. Inutile de se présenter à l'estrade sans carte d'admission. Si la température n'est pas favorable, la réunion aura lieu au Manège militaire.

—Ceux qui ont besoin de transparants du Duc et de la Duchesse de York, très bien exécutés, pourraient s'en procurer en s'adressant chez Jos. Gauthier, 250 St-Joseph.
13-14

Le magasin Z. Paquet sera fermé lundi.

La manufacture J. A. Paquet le sera mardi, pour donner aux employés de ces deux établissements l'avantage de jouir du spectacle des fêtes.

La maison Z. Paquet

La maison Z. Paquet invite cordialement non seulement la clientèle ordinaire, mais encore tous ses amis et étrangers à visiter ses grands établissements. Personne n'est tenu de faire de achats, mais nos employés se feront un plaisir d'exhiber les nouveautés et vous en faire connaître les prix.

Une animation extraordinaire

Dans la Côte de la Montagne

Une animation extraordinaire a régné tout l'avant-midi dans la Côte Lamontagne.

On a pu voir défiler successivement : Son Excellence le gouverneur général et sa suite, Mgr Bégin, accompagné de son Grand Vicaire, Mgr Marois, la cavalerie de Montréal et la cavalerie de Halifax.

L'aspect était superbe. Le temps est si beau, toute l'avenue étant couverte de drapeaux et de verdure.

Pour décoration et feu d'artifice, adressez-vous chez Glackmeyer & Cie, 98, rue St-Joseph, Telephone 2396.

Le 'Daily Telegraph'

Notre confrère du "Daily Telegraph" publie aujourd'hui un excellent numéro-souvenir, accompagné de deux magnifiques portraits lithographiés de Leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse d'York et une vue en couleurs du bastion du Roi, de la Citadelle et du port de Québec.

Ce numéro-souvenir renferme un grand nombre de gravures très bien réussies, représentant entre autres la ville de Québec, les enfants de Leurs Altesses, l'"Ophir", Lord et Lady Minto, Sir Wilfrid et Lady Laurier, l'hon. M. Parent, le Palais législatif, Spencer Wood, le Château Frontenac, etc.

Nos félicitations à notre confrère pour le succès qui a couronné son travail.

LE CLUB ATHLETIQUE DE ST-ROCH

Ce magnifique Club est maintenant ouvert au public. L'admission à l'avenir sera gratis, la souscription annuelle est complètement abolie, de sorte que tout le monde pourra participer à tous les amusements, sans payer.
14—3fs.

Mort subite

M. Joseph Rouleau, demeurant au No 15, rue St-Joseph, officier d'accise, a été trouvé mort dans son lit, ce matin. Le défunt était âgé de 68 ans. M. le coroner Belleau tiendra une enquête sur les causes de la mort.

TIERS-ORDRE DE SAINT-FRANCOIS

On nous prie d'annoncer que la réunion de la Fraternité du St-Sacrement (soeurs) n'aura pas lieu le jour de la fête des Stigmates de St-François, mais le dimanche précédent, demain, à 2 h. 30.

Vous pouvez acheter des lanternes pour 3c. chaque, des Pavillons, 6c la doz. Glackmeyer & Cie, 98, rue St-Joseph, Telephone 2396.

RIEN DE PLUS JOLI

Que de voir la belle collection de chapeaux (sailor) que la maison Faguy, Lépinay & Frère vient de recevoir.
m. j. v. s. jno.

Le soir du 16 Septembre

Pour donner au public l'avantage de contempler dans toute sa splendeur l'illumination et les feux d'artifice qui seront faits à Québec ce soir-là, à l'occasion de la visite du duc d'York, le spacieux et solide vapeur "Ste-Croix" quittera le quai Champlain vers huit heures, pour faire le tour du port de Québec depuis l'Ile d'Orléans jusqu'à vis-à-vis Spencer-Wood.

Les passagers pourront voir du bateau l'illumination et les feux d'artifice dont resplendiront Québec, Lévis, les côtes de Beaupré, de l'Ile d'Orléans, St-Romuald, Spencer-Wood et la flotte des vaisseaux de guerre qui se trouvera dans le port ce soir-là.

Pour la plus grande commodité du public, le bateau touchera le quai Champlain toutes les heures après son départ, jusqu'à la fin de l'illumination, facilitant ainsi l'embarquement et le débarquement des passagers. Ces derniers pourront rester à bord du bateau tout le temps de l'illumination sans charge extra, ou débarquer à toutes les heures, s'ils le jugent à propos.

Des mesures seront prises pour que l'ordre le plus parfait règne à bord.

Le bateau accompagnera la parade navale mardi soir, il laissera le quai Champlain à 8 heures pour joindre la procession à St-Joseph et suivre la procession.

Prix du passage, 25 cts.

NOS TRAVERS. Causeries familières destinées aux Canadiens français, par Mère Dandurand. Un beau volume, prix 50 cents. Le but de ce livre charmant sera d'apporter le bonheur dans toutes les familles.
Librairie C. O. BEAUCHEMIN & FILS
258 rue St-Paul, Montréal.

SOUVENIRS

Souvenirs de Québec à vendre à moitié prix au magasin Ruthman, No 218 rue St-Jean.

REMERCIEMENTS

Remerciements nombreux à St-Antoine de Padoue et l'Enfant Jésus de Prague, pour la guérison d'un rhume qui menaçait de devenir dangereux, après promesse de le publier dans votre journal.

Un abonné.

ATTENTION !

Ne manquez pas l'occasion de vous procurer des bijouteries, argenteries, souvenirs, etc., au magasin Ruthman, No 218 rue St-Jean, à des prix excessivement réduits.

Les dix meilleurs chevaux du Canada trotteront dimanche à 3 h. au Parc Savard.

Bienvenue à nos Hotes Royaux

Depuis déjà longtemps, la population de Québec est dans l'attente de l'événement maintenant tout prochain, l'arrivée au milieu de nous de Leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse de Cornwall et York et leur suite royale. Pour célébrer dignement la faveur que nous accorde Sa Majesté le Roi-Empereur qui préside à la destinée de millions d'êtres humains et qui dirige le plus grand empire des temps modernes, les autorités civiles et religieuses et, à leur suite, toute la population, ont préparé une réception digne de nos visiteurs royaux. Tous les citoyens, sans exception, se sont donné la main et dans un effort mutuel ont voulu témoigner par des signes extérieurs flamboyants de leur attachement à la maison d'Angleterre, et de l'enthousiasme que provoque chez tous la visite du fils de notre roi. Ces démonstrations publiques ont été consignées dans un élégant programme officiel, qui note heure par heure les diverses fonctions sociales que rempliront dans leur trop court séjour au milieu de nous Leurs Altesses Royales. Cet opuscule de vingt-quatre pages, dont le frontispice est orné de très fidèles portraits de Leurs Altesses et de nos hommes d'Etat canadiens, sera d'une inappréciable utilité au public et aux touristes qui nous visiteront et pour que tous puissent se le procurer, il en a été distribué en dépôt dans les principaux hôtels de la ville et chez les libraires, éditeurs de musique et dans tous les dépôts de journaux. Ce programme officiel sera en outre un précieux souvenir pour tous ceux qui auront été témoins des fêtes merveilleuses qui vont avoir lieu.

AU MAGASIN DE MODES

Madame Vallée ouvrira son exposition annuelle des dernières nouveautés, lundi le 16 septembre, pour être continuée les jours suivants.
No 20 rue St-Jean. 15 3fs

Les décorations à Saint-Roch

Parmi les nombreuses décorations qu'il y a actuellement en cette ville, au sujet de la visite du duc d'York, nous devons mentionner d'une manière toute spéciale la maison Ludger O. Bélard, de St-Roch, qui a tout illuminé son établissement. Ce sera un très beau spectacle à voir et nous invitons le public à aller voir cette magnifique installation.

Les dix meilleurs chevaux du Canada trotteront dimanche à 3 h. au Parc Savard.

ATTENTION

Pous vos étoffes à robes ou un costume allez chez Faguy, Lépinay & Frère.
m. j. v. s. jno.

Grandes Réjouissances cette semaine à St-Roch

A l'occasion de la visite du Duc d'York

Et surtout pour le bon marché qui existera au magasin de

Ludger O. Bedard

Durant les grandes fêtes qui commenceront cette semaine à l'occasion de la visite de Leurs Altesses Royales le Duc et la Duchesse de York et de Cornwall nous avons à notre établissement une installation électrique pour le jour de l'illumination, mais ce qui sera encore plus attrayant à notre magasin ce sera le bon marché qui y existera.

Là vous y trouverez les plus hautes nouveautés d'automne que vous puissiez désirer et à des prix tellement bas que vous en serez étonnés.

Une visite est respectuusement sollicitée.

Ludger O. Bedard.
Ancien poste de "La Kermesse"
Coin des rues St-Joseph et La Chapelle.

CATALOGUE GRATIS Sur demande nous enverrons notre nouveau catalogue de "LIVRES POUR TOUS" Ouvrages populaires. Choix de 700 volumes pour tous les goûts. Prix 5c à $1.25 le volume. Ecrivez :
LIBRAIRIE BEAUCHEMIN
258 rue St-Paul, Montréal, Que.

Revue de la semaine

L'attentat qui a eu lieu contre la vie du Président des Etats-Unis a été un trouble marché toute cette semaine et continuera ainsi jusqu'à ce qu'il soit de retour à Washington, ou qu'il soit mort. Le marché était entre bonnes mains pour une avance prochaine assez considérable, mais malheureusement ce triste événement a ruiner les espérances de beaucoup de monde, et l'ouvrage déjà fait est tout à recommencer.

Cependant ceux qui peuvent protéger les parts et actions qu'ils détiennent dans le moment actuel jusqu'à la fin de cette tragédie, verront une hausse encourageante avant longtemps. Les vacances occasionnées par la visite du duc d'York vont donner du repos à nos marchés et nous espérons qu'une grande activité marquera la réouverture.

Ceux qui souffrent des bronches

n'agissent pas sagement; s'ils éprouvent le moindre petit soulagement quand le beau temps revient, elles renoncent à tout effort pour se guérir, et deviennent ensuite malheureusement dans le même état qu'elles étaient auparavant, et ce qui pis est leur état devient chronique.

Soignez une bronchite sérieuse pendant l'été et vous verrez que vous deviendrez bien et que vous la chasserez de votre système pour longtemps. En hiver, il est toujours impossibe de faire ainsi. Inhalez Catarrhozone régulièrement et soyez certain que c'est la mort de la bronchite. Il se rend en quelques minutes dans les cellules d'air des poumons, nettoie toutes les parties des tubes des bronches et par cette inhalation tous les germes sont détruits et la guérison est certaine. Il est hautement recommandé par tous ex pharmaciens et médecins compétents. 25 cts et $1.00.

TROT ET AMBLE

Comme nous l'avons annoncé hier, les courses au trot et au galop qui devaient avoir lieu jeudi dernier au Parc Savard, ont été remises à demain après-midi.

Le spectacle promet d'être extrêmement intéressant. Les entrées sont nombreuses et comprennent les meilleurs chevaux de la Province. La plupart de ceux qui prendront part aux courses de la semaine prochaine sur la piste du terrain de l'Exposition, participeront à celles qui auront lieu demain au parc Savard.

Le prix d'admission n'est que de 25 cts. demain.

Nous espérons qu'il y aura foule. Les organisateurs de ces courses n'ont rien négligé pour donner satisfaction à tous. Les personnes qui se rendront au parc Savard demain, passeront une après midi agréable pour un prix modique.

Une excellente fanfare de cette ville a été engagé pour la circonstance.

Prenez une pilule pour le foie du Dr Agnew après dîner. Elle facilitera la digestion et préviendra tous effets pernicieux d'une nourriture riche. Sûre, prompte, active, sans douleur et agréable. Cette petite pilule efface toute supplante toutes les autres purgatifs nauséabonds. 40 doses 25 cents, 10 cents, 100 doses 25 cents.
En vente par A. Leclerc & Co. et M. Brunet & Co.

AVIS PUBLIC

Les banques ayant leurs bureaux à Québec donnent avis que vu la proclamation de Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province, nommant lundi le 16 et mercredi le 18 septembre fêtes légales, les bureaux seront fermés ces deux jours-là et réouverts comme d'habitude jeudi prochain.

Guérit le rhume en un jour

Tablettes "Laxative Bromo-Quinine". Les pharmaciens rendent le prix, 25 cts., si elles ne guérissent pas. Signature E. W. Grove sur chaque boîte.

B. LEDOUX & CIE

N'oubliez pas que MM. B. Ledoux & Cie auront un bel exhibit sur le terrain de l'exposition, consistant en 26 voitures, tant d'été que d'hiver. Il faut aller les voir, les examiner, car ce sont des modèles de haute nouveauté.

Exposition de Québec

Des billets d'aller et retour pour Québec seront vendus de toutes les stations le 14, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 septembre, bons pour revenir le ou avant le 23 septembre, au prix d'un SIMPLE PARCOURS de première classe.
10—4 fs.

—Le plan des sièges réservés pour la grande estrade, sur les Plaines d'Abraham, est maintenant ouvert chez M. F. S. Stocking, bureau de billets.

Le prix des billets est de $1.00. Sièges réservés, $1.50 à $2.00.
11—5fs

Pavillons de toutes sortes chez Ed. Bélanger & Cie, 86 Côte de la Montagne.
12, 13, 14, 16, 17, 18, 20 et 21.

Le 14 et la semaine suivante, une table chargée de granit tel que bouilloire avec manches, 5 pintes, bouilloire ronde avec anses, 1 gallon et 5 pintes, boîtes à pain, mesure d'un gallon, valant 50 à 65c., votre choix chez Z. Paquet à 39c.
13—2fs

J'ai été guéri du rhumatisme goutteux par le LINIMENT MINARD.
Andrew King.
Halifax.

J'ai été guéri de bronchite aigue par le LINIMENT MINARD.
Lt.-Col. C. Crewe Read,
Sussex.

J'ai été guéri de rhumatisme aigu par le LINIMENT MINARD.
C. S. Billing.
Markham, Ont.

NAISSANCE

SAMSON.—A Stanfold le 11 sept. 1901, Madame Léon Samson, un fils.
Parrain et marraine M. et Madame Norbert Nolin.

DECES

COLTON.—Le 8 du courant, à Belle Isle, est décédé Michael Colton, gardien de lumière, il était le fils aîné de feu Martin Colton.
Les journaux de Montréal, Boston, Liverpool et St-John N'fd sont priés de reproduire

GENEST.—Est décédé, Pierre-Marie-Alphonse Genest, arp. géomètre, artiste et employé du service civil à l'âge de 57 ans.
Son service et sa sépulture auront lieu lundi le 16 du courant à 8 hrs A. M.
Départ de la maison mortuaire, 117 rue Scott à 7 45 hrs A. M. pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière Belmont.
Parents et amis sont respectueusement invités d'y assister sans autre invitation.

Excursions sur le Fleuve
A L'OCCASION DE LA
VISITE ROYALE

Le steamer "City of London," fera trois excursions à l'occasion de la visite Royale, lundi et mardi prochains.
Lundi matin pour aller à la rencontre de l'"Ophir". L'heure du départ sera annoncée lorsque le vaisseau sera signalé.
Lundi soir à 8 h., pour voir l'illumination du fleuve, et mardi soir à 8 h., pour se joindre à la parade navale.
Le steamer partira du quai Crawford.
Prix : 50c par voyage.

The N. A. Transportation Co.
40 RUE DALHOUSI
13 3f

Avis de fermeture

Nous, soussignés, négociants en farine, grains et provisions fermerons nos établissements, lundi, le 16 courant, à midi précis, et mardi le 17, à 11 h. a. m., jusqu'au soir.—

J. B. Renaud & Cie,	F. Kirouac & Fils
Geo. Tanguay,	Poitras & Paradis
Wm. Carrier,	D. E. Drolet

P. G. Bussières & Cie, E. M. Lennon & Co.
Québec, 11 septembre 1901.—12 3f

Dr L. O. GAUTHIER
Ancien chef de Clinique de Paris Specialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge.
36 Rue Sainte-Famille
QUEBEC
Consultation : de 12 h. a 3 h. p. m.
Téléphone 1455.
7m—n.o

PROGRAMME —DES— COURSES —AU— PARC SAVARD

DEMAIN, LE 15 SEPT. 3 H.P.M

1ère COURSE

Archer Mého, J. Dussault, Deschambault.
Robert Russell, A. A. Cantin.
Bell of Vrocky, T. Brisson, Montréal.
Red Pointer, J. Archambault, St-Dominique.

2e COURSE

Gussie Bell, Clanwell Stables.
Black Beauty, M. Clément,
La Mouche, J. Rouleau.
Bill Arago, M. Gauvin.
Fred V., A. Verreault, Lévis.

Admission 25c, Enfants 10c

Province de Québec | District de Québec. | No. 1043 | Dans la cour Supérieure

Eugène Larue, de la paroisse de Saint-François de Sales de la Pointe aux Trembles, dans le comté de Portneuf, rentier, Demandeur,
vs
Owen Maguire O'Donnell, de la paroisse de St Giles, dans le comté de Lotbinière, marchand, et Francis O'Donnell, de la cité de Québec, marchand, Défendeurs.

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre.
W. FORTIER,
Dépt. P. C. S.
Bureau du Protonotaire,
Québec, 11 septembre 1901.
Vrais copie.
DIONNE & GRENIER,
Proc. du Demandeur.
14 2f

Dans l'affaire de Edmond Julien Hedley Vallée, Failli.
Avis est par le présent donné que
VENDREDI, LE 20 SEPTEMBRE 1901
A 11 h. a.m.
Sera vendu par enchère publique, à mon bureau, 244, rue St-Joseph, l'actif de cette succession comme suit :

Item 1 Stock de cuir, huiles, etc, s'élevant à	$720 35
" 2 Outillage et roulant	204 20
" 3 Ameublement	95 75

La vente se fera séparement et en bloc à tout dans la piastre sur les chiffres mentionnés à l'inventaire.
L'inventaire est visible à mon bureau, et le stock sera visible à la manufacture jeudi, le 19 septembre 1901.
Conditions de paiement: Comptant.
Vente à 11 hrs a. m., à la date et aux lieux mentionnés.
GEO. DARVEAU,
Curateur,
Bureau: 244 rue St Joseph.
LS. DESCHENES,
Encanteur.
Québec, 14 septembre 1901.

ON DEMANDE

Immédiatement un jeune homme pour se rendre généralement utile. S'adresser à Caverhill & Kissock, 74 rue St-Joseph.
14 4f

Vous pouvez acheter des lanternes pour 3c chaque, des Pavillons, 6c. la doz. Glackmeyer & Cie, 98, rue St-Joseph, Téléphone 2396.